

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** Polen und Danzig: In den Ausgabezeiten und Filialen monatl. 3,50 zł. mit Zustellgeld 3,80 zł. Bei Postbezug monatl. 3,89 zł. vierteljährlich 11,66 zł. Unter Streifenband monatl. 7,50 zł. Deutschland 2,50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung u.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 3594 und 3595.

**Anzeigenpreis:** Polen und Danzig die einspaltige Millimeterzeile 15 gr. die Millimeterzeile im Reklameteil 125 gr. Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift u. schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 152

Bromberg, Sonnabend, den 4. Juli 1936.

60. Jahrg.

## Ein politischer Meisterzug der polnischen Bauern.

(Von unserem ständigen Warschauer  
Berichterstatter.)

Den Leitern der (bäuerlich-radikalen) Volkspartei ist ein Meisterzug gelungen, welcher der politischen Welt in Polen Bewunderung einflößt. Im schweren Ringen um die Wiedergewinnung des früheren Einflusses auf die Gestaltung des Staatslebens haben sie stets eine viel feinere Witterung für günstige Situationen zu einem Anschluß an gesamtstaatliche Belange und gesamtpolnische Stimmungen bewiesen, als die Leiter der Nationalen (nationaldemokratischen) Partei. Die Leiter der Volkspartei besleichen sich — nach einigen überaus schmerzlichen Erfahrungen — ihre oppositionellen Rundgebungen im Rahmen strengster Legalität zu halten, und dieser Haltung hat es die Volkspartei zu verdanken, daß ihrer politischen Expansion von den Behörden keine unübersehbaren Schwierigkeiten bereitet werden. Diese Expansion ist eine unbestreitbare Tatsache. Hinter der Volkspartei stehen — zumal in Kleinpolen — ausgezeichnet organisierte Massen der polnischen Bauernschaft. Den im Lande lebenden Leitern der Volkspartei, die sicher von den Emigranten: Witos, Kiernik und Baginski im Wege geheimer Korrespondenz beraten werden, mußte klar geworden sein, daß einer Bewegung, die nicht in eine gefährliche Stagnation geraten will, nach einer bestimmten Periode protestierender Rundgebungen eine Aktion nötig sei, die geeignet wäre, sie in die lebendige, reale Wirklichkeit hinüber zu leiten und sie dabei in den Gang der Arbeitsmaschine des nationalen und staatlichen Lebens einzufügen.

Als der Generalinspekteur der Armee General Rydz-Smigly die Parole des Zusammenschlusses im Dienste der Idee der Staatsverteidigung ausgegeben hatte, hat ein weißstichiger Bauernpolitiker in der Führerschaft der Volkspartei einen überaus glücklichen und fruchtbaren Einfall gehabt. Daß der Moment für die Einhaltung der Bauerngefolgschaft der Volkspartei in die Rydz-Smigly in Gang gebrachte Strömung äußerst günstig war, mußte den Witos-Leuten sofort einleuchten. Schwierig schien aber, das „Wie?“ ausfindig zu machen, eine Methode des Vorgehens zu finden, die es den Witos-Getreuen ermöglichte, unbeschadet der oppositionellen Haltung gegenüber dem Sanierungsregime den Anschluß an das allen Regierungen übergeordnete Prinzip des Staates zu dokumentieren. Das ist den Leitern der Bauernpartei dank der geschickten Ausführung eines glücklichen Einfalles gelungen.

In Anlehnung an einen Zug unserer Zeit, welche die grenzenlose Hingabe an die Über-Technik mit der Freude am Mythos zu paaren weiß, lassen sich die Führer der Bauernpartei, zumal diejenigen von der Witos-Platz-Richtung, — die Pflege eines polnischen Bauernmythos angelegen sein. Die Geschichte des polnischen Bauerntums ist ein auch dem sonst politisch Gebildeten wenig vertrautes Kapitel. Der Kampf extremer Auffassungen scheint noch unentschieden. Immerhin ist es aber Tatsache, daß die Bauern im alten polnischen Heerwesen auch ihren Platz hatten, und daß die Geschichte manche Bauernnamen im Zusammenhang mit reichen Feldzügen und mit der Verteidigung des Landes gegen feindliche Einfälle verzeichnet. Der politische Mythos findet daher Anknüpfungspunkte auch in früheren Jahrhunderten. So nennt die Bauerntradition rühmlich die Gestalt des Dorfältesten Michal Pyrz aus Nowosielce, einem Dorfe, das heute zum Bezirk Przeworsk in Kleinpolen gehört. Pyrz hat im Jahre 1634 während eines Tatareneinfalles in die dortige Gegend die ungewöhnliche Tat vollbracht, sich an die Spitze von Bauernschaften zu stellen und nach erfolgreichem Kampf die Tataren zurückzuschlagen. Zu Ehren dieses Bauernhelden hat die Gemeinde Nowosielce — wenn wir nicht irren, im vergangenen Jahre — einen Gedenktag (Kopiec) aufzuschießen begonnen, wobei alles: Material und Arbeit — von der Bauernschaft der gesamten Gegend unentgeltlich gegeben wird. Auf den 29. Juni wurde die feierliche Einweihung dieses Gedenktagelands anberaumt. Diese Einweihungsfeier hätte normalerweise bescheidene Formen einer Provinzveranstaltung haben können, höchstens unter Abhaltung paralleler Versammlungen der Volkspartei, die ihre bekannten Forderungen in Erinnerung gebracht hätten. Der glückliche Einfall bestand darin, daß der Feier das Gepräge einer großartigen Rundgebung des opferbereiten Patriotismus, der Opferbereitschaft des polnischen Bauern für die Landesverteidigung und der Begeisterung der Bauernschaft für die Armee gegeben wurde. Dieser Charakter der Feier war dafür entscheidend, daß der Generalinspekteur der Armee General Rydz-Smigly nicht nur Abordnungen verschiedener Waffeneinheiten der Armee an der Feier aktiv teilnehmen ließ, sondern sich auch — wie wir bereits früher berichtet hatten — dazu entschlossen hat, ihr persönlich beizunehmen. Dadurch bekam die Feier die denkbar höchste offizielle Weihe.

Die gewaltige Bauern-Rundgebung, zu der gegen 150 000 Bauern aus allen Bezirken des mittleren Kleinpolens zusammengekömmt waren, nahm einen im-

## Polen und Danzig.

Die letzten Ereignisse in Danzig, die Fahrt des Völkerbundskommissars Lester und des Senatspräsidenten Greiser nach Genf, die Tatsache, daß sich der Völkerbundrat noch in dieser Session mit der Danziger Frage befaßt, gibt einem Teil der polnischen Presse Veranlassung, das Danziger Problem von seinem Standpunkt aus erneut zu beleuchten. Es ist diesmal bemerkenswerter Weise nur die rechtsgerichtete oppositionelle polnische Presse, die sich mit dem Danziger Problem nach dem Rezept ihrer altbekannten Wünsche befaßt, während sich der regierungsfreundliche Teil der Zeitungen des Landes mit eigenen Kommentaren zurückhält.

So bedauert der nationaldemokratische Warschauer „Dziennik Narodowy“ in einem längeren Artikel zunächst, daß bei den letzten großen Rundgebungen des Festes des Meeres „nicht der Punkt auf das I gesetzt worden sei“. Polen besitze zwei Häfen: Gdingen und Danzig. Polen sei stolz auf Gdingen, dürfe aber nicht vergessen, daß Danzig der natürliche Hafen Polens sei, weil er an der Mündung der Weichsel liege. Verliere Polen Danzig, dann habe es keine Anlehnung mehr an die Ostsee. Inzwischen aber ereigne sich in aller Öffentlichkeit eine Tatsache, die geeignet sei, Danzig von Polen zu entfernen und es mit Deutschland zu verbinden.

„Wir sind nicht Gegner der Festlegung eines modus vivendi mit Deutschland. Wir wissen besser als irgend jemand in Polen, daß die Politik Hitlers gegenüber den Juden und seine Haltung gegenüber dem Kommunismus eine europäische Bedeutung besitzen; sie sind Handlungen, die mit dem Schutze der Zivilisation und der Kultur der weißen Rasse und seiner Mission in der Welt verbunden sind. Aber wir dürfen nicht, und das betonen wir besonders, für diese Zwecke die Existenz Polens aufgeben. Ein Hinopfern der Existenz Polens wäre es aber, wenn man Danzig Polen wegnimmt.“ Wir sind nicht der Auffassung, daß Deutschland einen bewaffneten Angriff auf Danzig unternehmen werde. In diesem Falle müßte Polen mit der Waffe in der Hand hervortreten, und ein Krieg zwischen Polen und Deutschland wäre Tatsache. Es droht aber vielmehr eine andere Sache: die langsame stufenweise Entfernung Danzigs von Polen und eine Verbindung mit dem Reich. Wir können sagen, daß eine solche Möglichkeit droht, denn wir beobachten seit Jahren, wie Danzig eine Bindung nach der anderen mit Polen löst und sich dem Reich nähert. Vor mehreren Tagen lasen wir die Erklärung des Führers der Nationalsozialistischen Partei in Danzig, des Herrn Forster, in welcher ausdrücklich die Rede davon ist, daß das Ziel dieser Partei die Rückkehr Danzigs zum Reich sei!

„Die amtliche polnische Politik hat die Augen geschlossen für alles, was zur Erreichung dieses Zieles in Danzig getan worden ist. Mit der Auffassung der richtigen Forderung, die Beziehungen zum Reich zu normalisieren, hat sie vergessen, daß dies nicht auf Kosten eines Verlustes verschiedener Dinge gehen darf, die für die zukünftige Stellung Polens sehr wichtig sind und wozu u. a. der Verlust Danzigs gehört. Die Gruppe der Philistinen hat viele Sünden auf dem Gewissen. Möge sie Gott davor bewahren,

posanten Verlauf und schloß mit einer eindrucksvollen Defilade der Truppen, der halb-militärischen Bauernorganisationen, sowie der Delegierten vor dem Generalinspekteur, den die Spitzen der militärischen und zivilen Lokalbehörden umgaben. Im Rahmen der Feier hielt der Vizepräsident der Bezirksorganisation der Volkspartei, Franciszek Slys eine sehr bezeichnende, weil sehr mutige, politische Rede. Der Redner sprach vom Geist des Michal Pyrz, der noch immer seine Flügel über der polnischen Armee ausgebreitet halte. Er sprach aber auch vom geistigen Nachfahren des Pyrz, dem Dorfältesten von Wierzbawice Witos, welcher die Bauern lehrte, nicht allein ihr Heimatdorf, sondern ganz Polen mit ihrer Sorge zu umfassen. „Wir sind uns heute“ — so sagte Slys — unserer Pflichten gegenüber dem Staat bewußt, in erster Reihe der Pflicht der Staatsverteidigung. Doch als „Miteigentümer“ des Staates haben wir nicht nur das Recht, sondern auch die Pflicht, darüber mitzuzureichen, wie dieser Staat beschaffen sein soll und welche Richtung er einzuschlagen hat. Wir haben die Pflicht, zu rufen, daß die Zurückdrängung der Bauernmasse von der gehörigen Teilnahme an den politischen Angelegenheiten, daß der Entzug der politischen Rechte sich im Staatsleben gerade dann gefährlich auswirken kann, wenn die Opferwilligkeit der Bauern, das Blut und das Leben der Bauern benötigt werden.

„Wir wollen die Teilnahme der Armee mit dem Generalinspekteur General Rydz-Smigly an der Spitze — an dieser Feier zu Ehren des Bauernhelden Michal Pyrz als eine Verheißung hinnehmen, daß ein besseres Verständnis als bisher für die Dinge Platz greift, welche die Bauernmasse begehrt.“

Nach dieser Rede näherte sich ein Bauernführer, Krzeptowski aus Zakopane, der Tribune des Generalinspektors der Armee und rief aus: „Es lebe die polnische Republik! Es lebe die starke polnische Armee! Es lebe die Volkspartei! Wir verlangen die Rückkehr des Wincenty Witos und seiner Genossen!“

daß man sie einstmals dessen anlagen würde, daß zu ihrer Zeit Polen Danzig verloren habe; denn einem Verlust Danzigs würde der Verlust der Unabhängigkeit Polens folgen. Deutschland geht schrittweise, planmäßig und zielbewußt voran. Es hat in Danzig bereits viele Positionen erobert, und es ist eine dringende Notwendigkeit, diesen Weitermarsch aufzuhalten, bevor es zu spät ist. Dies fordert die ganze öffentliche Meinung Polens von dem polnischen Vertreter auf dem internationalen Forum. Diese öffentliche Meinung ist überrascht über die leeren Demonstrationen und feistlichen Umzügen. Eine kühne Erklärung der Polnischen Regierung in punkto Danzig würde auf das polnische Volk und die Meinung des Auslandes einen viel größeren Eindruck machen, als alle Feiertage, Umzüge und Rundgebungen mit ihren schönen Reden zusammengekommen.

„Wir wollen es selbst sehen und wollen, daß es die ganze Welt erfährt, daß Polen Danzig niemals aufgeben wird, daß Polen eine immer engere Vereinigung Danzigs mit Polen wünscht, und daß jeder Angriff auf Danzig einen „casus belli“ (Kriegsfall) für Polen bedeutet.“

Etwa die gleichen Gedankengänge bringt der ebenfalls nationaldemokratische Posener „Kurjer Poznanski“ in einem Leitartikel zum Ausdruck. Er betont dabei, daß jeder, der das Danziger Problem betrachtet, nur eines erwarten: eine ausdrückliche Erklärung der Polnischen Regierung in der Form, daß Polen niemals gestatte, daß Deutschland in Danzig alles tue, was es wolle. Das Blatt erwartet weiter, die Polnische Regierung möge eine Entfernung der Völkerbundgarantie nicht zulassen, und daß abgesehen von dem Mandat des Völkerbundes über Danzig die polnische Politik niemals die praktischen Folgeerscheinungen, die sich aus einer Verbindung Danzigs mit Polen ergeben, aufgeben würde. Die Verbindung Danzigs mit Polen sei weder eine Verbindung rechtlicher noch vertragsrechtlicher Natur. Sie beruhe einfach darauf, daß Polen Danzig ernährt, und daß demzufolge die Konsequenzen gezogen werden müssen. Dieses natürliche Recht Polens auf Danzig ist beständig. Die polnische Politik muß auf dem Boden eben dieses Rechtes stehen, sie muß ausdrücklich dargetun, daß sich Polens Ansprüche auf Danzig nicht nur auf diese oder jene vertraglichen Bestimmungen stützen.“

Hat die Polnische Regierung dies alles etwa nicht getan?

## Polens Auftrag

zu Beseitigung der Danziger Mißverständnisse.

Die Polnische Telegraphen-Agentur meldet am 3. Juli aus Genf:

In der Resolution, welche in den Fragen Danzigs Minister Eden als Referent zu bearbeiten hat, soll Polen, als demjenigen Lande, das die auswärtigen Angelegenheiten Danzigs vertritt, die Mission erteilt werden, die im Zusammenhang mit dem Besuch des deutschen Kreuzers „Leipzig“ in Danzig entstandenen Mißverständnisse zu beseitigen.

In diesem Augenblick senkten sich die Fahnen der Organisation der Volkspartei und Krzeptowski verbeugte sich tief vor dem General Rydz-Smigly, der mit dem militärischen Gruß erwiderte. Krzeptowski überreichte dann — wie einige Blätter berichten — dem Generalinspekteur die Entschuldigungen der Kreisorganisation der Volkspartei. Der Generalinspekteur hat die Resolutionen dankend entgegengenommen.

Die bäuerliche Volkspartei hat nach alledem volles Recht, die Veranstaltung von Nowosielce als eine politische Rundgebung von noch nicht genau abzuschätzender, doch ohne Zweifel bedeutender Wirkung auf ihr Erfolgskonto zu buchen. Die Regierungsblätter, die zunächst nur kurz beschreibende und Wesentliches verschweigende Berichte über die Pyrz-Feier gebracht hatten, saßen sich in Anbetracht dessen, daß die Gesamtveranstaltung von der Autorität des Generalinspektors der Armee gedeckt war, veranlaßt, nachträglich dem Bauernhelden und der Feier in Nowosielce besondere Artikel zu widmen. Die Artikel behandeln zwar lediglich die Verbundenheit zwischen Bauernschaft und Armee; doch bleibt die Tatsache bestehen und spricht ihre Sprache, daß die Feier zugleich eine politische Rundgebung von 150 000 Bauern war, welche die Forderung nach tiefgreifenden Änderungen im Staat und die Treue zu ihrem Führer Witos mannhaft bekundeten.

All dies geschieht in einer Zeit, wo sich die Stimmungen und Umstände für die Volkspartei eigentümlich günstig gestalten. Einen günstigen Rückschlag dürfte u. a. auch der scharfe Konflikt haben, der zwischen den Konservativen und der Regierung besteht.

Wie in den politischen Kreisen, wo das große Ereignis von Nowosielce eifrig besprochen wird, verlautet, geben jetzt sogar die Sanationspolitiker zu, „daß die Liquidierung des Parteiwesens als endgültig gesichert anzusehen sei.“ Andererseits weiß man, daß die Bauernschaft



die von den Witos-Deuten geführt wird, es bei diesem großen Anlauf, den sie genommen hat, nicht wird bewenden lassen. Es soll eine neue große Ausdehnung der Bauern in Vorbereitung sein. Der Generalinspektor der Armee ist vor ein schweres Staats- und Gewissensproblem gestellt.

## Wohin geht Polen?

Alljährlich pflegte die Tagung der Regionäre Polens zu einem großen politischen Ereignis zu werden, weil die Tagungen der Regionäre zu Lebzeiten des Marschalls Pilsudski wichtige Abschnitte bildeten, die oft eine neue innenpolitische Richtung in Polen ankündigten. In den letzten Jahren seines Lebens hatte der Marschall bekanntlich entweder an den Tagungen persönlich teilgenommen, oder er sandte Briefe, die ebenfalls seine grundsätzliche Haltung für die Zukunft ankündigten, wenn auch in den letzten Jahren vom Marschall die unmittelbar aktuellen politischen Fragen nicht mehr berührt wurden.

Im vergangenen Jahre stand die Tagung der Regionäre noch im Zeichen der Trauer um den Marschall. Aus diesem Grunde wurden keine Reden von grundsätzlich innenpolitischem Charakter gehalten.

Anderes wird es in diesem Jahre sein. Das Jahr 1936 ist für Polen ein Jahr der verschiedenen Gärungen und des Wandels verschiedener politischer Anschauungen. Auch die Organisation der Regionäre hat einen Wandel erfahren durch den Zusammenschluß der Obersten-Gruppe mit dem Verbands der Regionäre. An der Spitze dieser neuen Organisation steht Oberst Adam Koc, dessen enge Zusammenarbeit mit dem Generalinspektor Rydz-Smigly allgemein bekannt ist.

Die nächste Tagung der Regionäre findet in Krakau statt. Im Zusammenhang damit, will der Krakauer „Mistrowany Kurjer Codzienny“ erfahren haben, daß bei dieser kommenden Tagung der Regionäre im August Worte fallen werden, die von großer Bedeutung für die zukünftige Entwicklung Polens sein werden. Generalinspektor Rydz-Smigly wird eine große programmatische Rede halten. Alles, was General Rydz-Smigly bisher gesagt hat, trug mehr den Charakter der inneren Angelegenheiten der Regionär-Organisationen. Die letzte Rede des Generalinspektors brachte eine neue Parole für Polen, nämlich die Parole der nationalen Verteidigung. Sie unterstrich den Ernst der Lage, in der sich Polen befindet.

Kunmehr sei die Zeit gekommen, eine programmatische Erklärung vor dem Volk abzugeben, und diese Erklärung wird die Öffentlichkeit auf der kommenden Regionärtagung in Krakau erfahren. Damit wird diese Tagung einen historischen Charakter tragen; denn sie wird einen Wandel in der innenpolitischen Situation des Landes einleiten.

## Zusammentritt der Locarno-Mächte am 21. Juli in Brüssel.

Genf, 2. Juli. (P.A.Z.) Im Verlauf der in Genf zwischen Blum, Eden, Delbos und van Zeeland geführten Unterredungen ist beschlossen worden, eine neue Konferenz der Locarno-Mächte nach drei Wochen einzuberufen. Zunächst soll die Konferenz am 21. Juli nach Brüssel einberufen werden. Ob Italien zu dieser Konferenz eingeladen wird, steht noch nicht fest. Dies hängt von der Haltung ab, welche Italien den Ergebnissen der jetzigen Völkerbundsession gegenüber einnehmen wird und ebenso davon, ob Italien sich an der Konferenz von Montreux beteiligen wird.

Was die Teilnahme Deutschlands an der kommenden Brüsseler Konferenz anbelangt, so hänge sie von der Antwort des Reiches auf die britischen Fragen ab. Wenn um den 10. Juli herum der Deutsche Reichstag einberufen wird, wie man in Genf vermutet, und wenn bei dieser Gelegenheit Reichskanzler Hitler mit seiner Antwort positive Vorschläge machen würde, dann wäre die Teilnahme Deutschlands an der Konferenz nicht ausgeschlossen.

## Genf und die deutschen Emigranten.

Genf, 3. Juli. (P.A.Z.) Gestern begann in Genf die vom Völkerbund einberufene internationale Konferenz zur Festlegung der Pässe für die deutschen Emigranten. Der Vertreter Polens auf dieser Konferenz ist der ständige Delegierte beim Völkerbund, Minister Komarnicki, der in der Eröffnungssitzung eine Rede hielt und die Bereitschaft der polnischen Regierung bekanntgab, an der Lösung dieses Problems teilzunehmen. Minister Komarnicki unterstrich jedoch, daß die von der Konferenz vorgelegten Vorschläge unvollständig seien und eine Ergänzung in manchen Punkten erfordern. Minister Komarnicki protestierte besonders gegen Art. 1 des Projektes, der besagt, wer als deutscher Emigrant anzusehen ist. In diesem Artikel wird nämlich nach polnischer Auffassung der Begriff „deutscher Emigrant“ außerordentlich eng ausgelegt und entspricht nicht der Wirklichkeit. Es seien darin Kategorien von Personen außeracht gelassen, welche die Staatsangehörigkeit anderer Länder (also nicht die deutsche Staatsangehörigkeit) behalten haben, mit ihrem Lande aber, aus welchem sie stammen, seit langen Jahren keinen Kontakt mehr besitzen. Mit ihrem Ursprungslande binde sie nichts mehr, und dieses Land sei für sie trotz der formellen Bindungen ein vollständig fremdes Land. Wenn diese Kategorie von Emigranten aus der Bezeichnung „Emigranten“ ausgeschlossen sein sollten, dann würde etwas vollkommen Falsches entstehen. Länder wie Polen mit einer starken jüdischen Emigration müßten dagegen Verwahrung einlegen.

## Freilassung der italienischen Journalisten.

Die Havas-Agentur meldet aus Genf, daß acht verhaftete Journalisten, die den Zwischenfall im großen Sitzungssaal des Völkerbundes verursachten, wieder in Freiheit gesetzt wurden. Sie wurden jedoch gleichzeitig aufgefordert, den Kanton Genf zu verlassen. Einige Journalisten haben die Absicht, sich vorübergehend in dem nur mehrere Kilometer von Genf entfernten Kanton Vaux niederzulassen und die weitere Entwicklung der Dinge abzuwarten. Die ausgewiesenen Journalisten haben zwei Rechtsanwälte beauftragt, bei der Verwaltungsbehörde Einspruch gegen diesen Beschluß einzulegen.

## Der Fall Lestor

auf der Tagung des Völkerbunds.

Die Polnische Telegraphen-Agentur meldet am 3. Juli aus Genf:

Eine gestern nachmittag abgehaltene private Sitzung des Völkerbunds hat beschlossen, die Danziger Fragen auf die Tagesordnung der jetzigen Session des Völkerbunds zu bringen. Aus diesem Grunde wird wahrscheinlich am Sonnabend eine öffentliche Sitzung des Rats stattfinden.

Senatspräsident Greiser ist von diesem Beschluß des Rats in Kenntnis gesetzt worden. Seine Ankunft in Genf wird erwartet. (Danach muß die gestern auch von uns wiedergegebene Meldung des „Berl. Tagebl.“, wonach sich Senatspräsident Greiser schon am Donnerstag auf dem Wege nach Genf befunden habe, als verfrüht bezeichnet werden. D. R.)

Als Grundlage für die Resolution, die der Rat wahrscheinlich am Sonnabend beschließen wird, wird der Lagebericht dienen, den der Völkerbundkommissar Lestor über Danzig ausgearbeitet hat. Dieser Bericht behandelt die bereits bekannten letzten Vorgänge in Danzig.

## Auskünfte

über den

## Olympia-Zug der „Deutschen Rundschau“ in Polen

täglich von 8—1 und 3—6 Uhr  
am Sonntag von 10—12 Uhr  
in der Hauptgeschäftsstelle der

„Deutschen Rundschau in Polen“  
Dworcowa 13

## Blutige Landarbeiter-Unruhen

in der Wojewodschaft Lemberg.

Wie die Polnische Telegraphen-Agentur aus Warschau meldet, ist es am 1. Juli auf dem Gute Dkrom Litugowski im Kreise Rudak in der Wojewodschaft Lemberg zu einem blutigen Vorfall gekommen. Die in der Umgebung dieses Gutes wohnenden Bauern und Landarbeiter forderten von der Gutverwaltung die Entfernung der dort angestellten landwirtschaftlichen Saisonarbeiter und forderten darüber hinaus, daß alle Saisonarbeiter im ganzen Kreise entfernt werden sollten. Die ländliche Bevölkerung ließ sich schließlich Anschreitungen und Schlägereien zuschulden kommen, die eine Unterbrechung der Landarbeit und eine Bedrohung des Friedens und der Sicherheit zur Folge hatten. Aus diesem Grunde wurde eine Polizeibteilung herbeigerufen, die jedoch auf eine herausfordernde und gefährdende Haltung der Menge stieß. Diese letzte sogar zu einem

## Sturm auf das Gut

an, wo die Saisonarbeiter beschäftigt waren. Es wurden Maschinen, Geräte und Wirtschaftsgebäude zerstört. Der starke Steinhaag bedrohte die arbeitenden Landarbeiter. Aus der Menge wurden sogar mehrere Schüsse auf das Gut abgegeben. Die Polizei versuchte zunächst die anstürmende Bevölkerung durch Tränengasbomben zu zerstreuen. Dies hatte jedoch keinen Erfolg. Daraufhin gab die Polizei eine Schrecksalve ab. Die empörte Menge ließ sich jedoch nicht zurückdrängen, sondern griff weiter an. Die Polizei war nun gezwungen, auf die Angreifer ihre Waffe zu richten.

Es wurden mehrere Personen getötet und viele Personen verletzt.

## Gesellschaft zur Bekämpfung des Kommunismus in Warschau gegründet.

Unter Führung der Föderation der polnischen Frontkämpfer wurde in Warschau eine Gesellschaft zur Bekämpfung des Kommunismus in allen seinen Erscheinungsformen gegründet. Sie erhält den Namen „Selbstschutz der Bevölkerung“. Aufgabe der neuen Gesellschaft ist es, dem Einfluß des Kommunismus durch wissenschaftliche und populäre Veröffentlichungen, durch Vorträge, Versammlungen und Schulungskurse entgegenzutreten und insbesondere die Behörden im Kampf gegen die Anarchie, die pornographische Literatur, umstürzlerische, zersetzende und religionsfeindliche Lehren zu unterstützen. Gleichzeitig soll durch die Wirksamkeit der Gesellschaft der Wehrgedanke in Polen gefördert werden.

## Der Posener Schulkurator —

Departementsdirektor im Kultusministerium.

Der Kultusminister hat den bisherigen Schulkurator des Posener Schulbezirks Dr. Michal Pollat zum Departementsdirektor im Kultusministerium ernannt.

Dr. Pollat wurde 1888 in Krakau geboren und beendete auf der Krakauer Universität das philosophische Studium; im Jahre 1912 promovierte er. Seit 1911 übte er das Amt eines Gymnasiallehrers in Krakau, Jaroslaw und Lemberg aus. 1918/19 arbeitete er in der Expositur des Landesschulrats in Krakau als Referent und Sekretär des Präsidiums. Von 1919 bis 1931 war er im Kultusministerium in Warschau tätig, 1931 wurde er zum Kurator des Schulbezirks Pommernellen und im Jahre 1932 zum Kurator des Posener Schulbezirks ernannt, wobei beide Schulbezirke in einen Bezirk vereinigt wurden.

## Flugzeugzusammenstoß über Thorn.

Über dem linken Weichselufer in der Nähe der Marschall Pilsudski-Brücke stießen in Thorn am Donnerstag zwei Militärflugzeuge zusammen. Das eine Flugzeug stürzte in der Nähe des Pionier-Übungsplatzes in die Weichsel, wobei der Pilot, Unteroffizier Rasmann, den Tod fand. Der Beobachter wurde gerettet. Der Zusammenstoß war von den Badenden am Weichselufer beobachtet worden, die zusammen mit der herbeigerufenen Polizei sich an der Rettungsaktion beteiligten. Bei dem zweiten Flugzeug war ein Rad am Fahrgestell abgerissen worden; der Apparat konnte aber den Flugplatz erreichen und glücklich landen.

## Deutsches Reich.

### Eugen Klöpfer.

Generalintendant von drei Berliner Theatern.

Im Zuge einer Neuordnung des Berliner Theaterwesens sind die Theater am Rollendorfsplatz und in der Saarlandstraße mit der Volksbühne am Horst-Wessel-Platz vereinigt worden. Der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda Dr. Goebbels hat den Staatsschauspieler Eugen Klöpfer als Generalintendanten mit der Gesamtführung dieser Theater beauftragt, nachdem der Preussische Ministerpräsident Generaloberst Goring Eugen Klöpfer für diese Aufgabe freigegeben hat.

Im Einvernehmen mit dem Intendanten der preussischen Staatsschauspiele, Gustaf Gründgens, wird Eugen Klöpfer in der nächsten Spielzeit bei den preussischen Staatstheatern noch in zwei Rollen auftreten.

Die Führung der Volksbühne übernimmt Generalintendant Eugen Klöpfer persönlich. Der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda hat die Führung des Theaters am Rollendorfsplatz dem Intendanten Bernhard Graf Solms, die Führung des Theaters in der Saarlandstraße dem Intendanten Ingolf Runke, dem derzeitigen Leiter der Reichsfestspiele Heidelberg, übertragen.

### Schwerer Unfall des Musikzuges

der SS-Leibstandarte.

DNB meldet aus Magdeburg:

Der im ganzen Reich durch seine Konzerte beliebte Musikzug der SS-Leibstandarte wurde am Mittwoch nachmittag von einem schweren Unfall betroffen.

Der Musikzug befand sich in zwei Autobussen auf der Heimkehr von einer Konzertreise im Westen des Reiches. Zwischen Burg und Genthin durchfuhren die Wagen in langsamem Tempo eine stark ansteigende Strecke. Aus der entgegengesetzten Richtung kam von Genthin her ein Lastwagen mit Anhänger der auf der durch einen niedergegangenen Wolfenbüsch schlaftrig gewordenen Asphaltstrecke ins Schleudern geriet. Der Fahrer konnte den schweren Zug nicht mehr zum Halten bringen und fuhr gegen einen Baum. Hierbei rutschte der Anhänger f. unglücklich über die Straße, daß er mit voller Wucht die Seitenwand des zweiten Autobusses der SS-Leibstandarte in ihrer ganzen Länge aufstieß.

Zwei Männer des Musikzuges waren sofort tot, zwei Mann verstarben kurz nach ihrer Einlieferung im Bürger Krankenhaus. Außerdem befinden sich im Krankenhaus zurzeit noch sechs Schwerverletzte und eine Anzahl von Leichtverletzten.

Der erste Autobus, der die Höhe bereits überwinden hatte, bemerkte von dem Unfall nichts, und erst in Berlin erfuhren die Männer von dem furchtbaren Unglück, das ihre Kameraden betroffen hat. Als die Meldung von dem Unfall in Bitterfeld bekannt wurde, eilte Obergruppenführer Sepp Dietrich sofort zur Unfallstelle und zu den verletzten Kameraden.

Mit der Leibstandarte trauert die gesamte Bewegung um die Toten, die auf so tragische Weise ums Leben kamen.

### Urlaub für Hauer Schmidt.

Der Hauer Schmidt, der 177 Stunden unter Tage eingeschlossen war und am Montag von seinen Arbeitskameraden geborgen wurde, ist aus dem Krankenhaus Bergmannsheil in Bochum, das ihn sofort nach seiner Rettung zur Beobachtung aufgenommen hatte, entlassen worden. Wie festgestellt wurde, hat seine Gesundheit glücklicherweise keinerlei ernststen Schaden erlitten. Zusammen mit seiner Frau und seinen beiden Kindern wird Schmidt zunächst auf Veranlassung und auf Kosten der Bergwerks-Gesellschaft „Hibernia“, zu der die Zeche Chamrock I/II gehört, einen vierwöchigen Erholungsurlaub in einer Sommerfrische verbringen. Alsdann wird er mit seiner Familie die Ady-Fahrt antreten, die ihm von der Deutschen Arbeitsfront zugebacht worden ist.

## Kleine Rundschau.

### Segelflug-Höhenrekord.

Wie die Fliegerortungsgruppe Breslau des Deutschen Luftsportverbandes mitteilt, hat am vergangenen Sonnabend der Segelflug-Hauptlehrer Blech einen deutschen Höhenrekord im Segelflug aufgestellt. Blech hatte sich über dem Breslauer Flughafen hochschleppen lassen, geriet in günstige Aufwinde und erreichte eine Höhe von 3400 Meter. Da seine Instrumente vereisten, sah er sich gezwungen, wieder zu landen. Die Rekordleistung wurde mit einem Höhen-Sperber erzielt. Vor diesem Rekordflug hatte Blech schon einen Höhenflug durchgeführt, der bis in die Höhe von 3800 Meter führte, dann aber ebenfalls wegen Vereisung der Instrumente abgebrochen werden mußte.

### Das Wimbledon-Turnier.

Am Donnerstag kam es im Damen-Einzel zu einer Niederlage der Polin Jedrejowska, die durch die Amerikanerin Jacobs 6:4, 6:2 geschlagen wurde. Frau Sperling schlug Frau Mathien 6:3, 6:2. Im Damen-Doppel schlug das amerikanische Paar King-Ingram das Paar Jedrejowska-Noel 7:5, 3:6, 6:3. Im Herren-Doppel gewann das französische Paar Borotra-Bragnon gegen Cunningham-John 6:3, 7:5, 5:7, 6:2, und das amerikanische Paar Nison-van Ryn gegen Grath-Sproule 6:4, 6:3, 6:4.

### Schwere Gewitter und Wolkenbrüche über Berlin.

Die Reichshauptstadt und ihre Vororte wurden am Mittwoch nachmittag erneut von einer Reihe von heftigen Gewittern heimgesucht, die zum Teil außerordentlich schwer waren. Zahlreiche Blitzschläge und Wolkenbrüche richteten in verschiedenen Stadtteilen verheerenden Schaden an. Sämtliche Wachen der Berliner Feuerwehr hatten den ganzen Nachmittag über Ausnahmezustand. Weite Strecken des Straßenbahnnetzes konnten wegen Überschwemmungen nicht befahren werden und einzelne U-Bahnabschnitte mußten ebenfalls zeitweise wegen Überslutung außer Betrieb gesetzt werden. Erst gegen 19 Uhr ließen die Unwetter nach.



## Turner-Kreistreffen in Kolmar.

In Kolmar fand das 3. Kreis-Wett-Turnen des 1. Kreises der Deutschen Turnerschaft in Polen statt, das einen schönen Verlauf nahm und bei dem die Bromberger, Thörner und Graudenz Turner gute Erfolge erzielen konnten.

Wir lassen hier die Ergebnisse folgen und behalten uns vor, noch über die einzelnen Veranstaltungen zu berichten.

### Zwölfkampf 1. Klasse:

1. Max Simmich, Bromberg, 227,5 Punkte, 2. Alfred Schöck, Bromberg 203,5; 3. Erich Quack, Bromberg 196,5; 4. Rudolf Weiß, Posen, 196; 5. Gerhard Schwarz, Bromberg, 187,5; 6. Karl Altenburg, Bromberg, 182,5; 7. Kurt Eufbell, Graudenz, 180,5; 8. Herbert Jurek, Posen, 175,5; 9. Kurt Röhr, Posen, 167,5 Punkte.

### Zwölfkampf 2. Klasse:

1. Walter Winkler, Thorn und Walter Berg, Thorn, mit je 200 Punkten; 2. Willy Deter, Thorn, 195; 3. Kurt Senfel, Posen, 194; 4. Rich. Vetter, Gnesen 193,5; 5. Robert Laue, Birnbaum, 190; 6. Helmut Zimmermann, Neutomischel, 186,5; 7. Ernst Kojchowski, Graudenz, 186; 8. Einar Goldkorn, Thorn, 184; 9. Heinz Schmidt, Thorn, 183; 10. Erich Franke, Neutomischel, 180,5; 11. Karlheinz Gedrich, Neutomischel, 177; 12. Herbert Schulz, Königs, 178; 13. Rudolf Pintscher, Rogasen, 177; 14. Max Krause, Schwerens, 172; 15. Ulrich Fehlan, Rogasen, 171; 16. Alfred Sotolowski, Graudenz, 170; 17. Artur Dietrich, Schwerens, 169,5; 18. Georg Hübscher, Bromberg, 165,5; 19. Walter Wachholz, Bromberg 164,5; 20. Willy Schurawide, Bromberg, 164; 21. Edmund Dülke, Königs, 160,5 Punkte.

### Neunkampf für Männer:

1. Karl Burmeister, Bromberg-West, 140; 2. Julius Berner, Bromberg-West, 130; 3. Paul Wojciechowski, Neutomischel, 128 Punkte.

### Siebenkampf der Turnerinnen 1. Klasse:

1. Hildegard Dietrich, Graudenz 123,5; 2. Hildegard Maltzig, Bromberg, 114,5; 3. Marie Schiebusch, Posen, 112; 4. Edith Wandelt, Thorn, 109; 5. Hildegard Wozniak, Thorn, und Erika Tausch, Thorn, je 105; 6. Käthe Hübscher, Bromberg, 102,5 Punkte.

### Siebenkampf der Turnerinnen 2. Klasse:

1. Ursula Pabst, Posen, 127; 2. Ilse Berg, Thorn, 114; 3. Erna Kauer, Posen, 113; 4. Margarete Schmidt, Samotischin, und Ruth Pohl, Neutomischel, je 109; 5. Helene Kozel, Birnbaum, 106; 6. Edith Walowski, Graudenz, 104,5; 7. Ruth Adloff, Graudenz, Irmgard Kork, Graudenz und Anna Orlovski, Thorn, je 103; 8. Charlotte Birth, Graudenz, 102,5; 9. Vori Schröder, Gnesen, 102; 10. Elisabeth Gerbstedt, Posen 100,5; 11. Ruth Heidrich, Thorn, 100; 12. Erna Seifte, Bromberg, 97; 13. Gertrud Tighmer, Neutomischel, 96; 14. Adelheid Prüfer, Neutomischel, 95; 15. Annaliese Herrmann, Samotischin, 94 Punkte.

### Fünfkampf der Turner:

1. Max Simmich, Bromberg, 79; 2. Ruth Hoffmeyer, Schwerens, 77; 3. Gerhard Schwarz, Bromberg, 75 Punkte.

### Dreikampf für Männer:

1. Heinrich Senfel, Schmiegel, 48; 2. Karl Burmeister, Bromberg-West, 45 Punkte.

### Bierkampf der Turnerinnen:

1. Ursula Pabst, Posen, 60; 2. Traute Baruschke, Gilehne, 58 Punkte.

### Einzeltämpfe - Männer.

100 Meter Lauf: 1. Kurt Knittel, MZW Posen und Erich Kojchowski, DSC Posen je 12,5 Punkte. Hochsprung: 1. Gerhard Draga, DSC Posen, 1,80 Meter. Weitsprung: 1. Gerhard Draga, DSC Posen, 6,07; 2. Kurt Knittel, MZW Posen, 5,72 Meter. Stabhochsprung: 1. Gerhard Draga, DSC Posen, 3,10 Meter. Dreisprung: 1. Gerhard Draga, DSC Posen 11,96 Meter. Angelfisch 7/4 Kilo: 1. Wilhelm Grevensteite, DSC Posen, 10,11 Meter. Diskuswurf: 1. Stefan Puh, DSC Posen 33,12; 2. Robert Laue, Birnbaum 32,95 Meter. Schleuderball: 1. Max Simmich, Bromberg 51,76. Speerwurf: 1. Wilhelm Grevensteite, DSC Posen, 44,40; 2. Wilhelm Pohl, Kolmar, 33,30 Meter.

### Einzeltämpfe - Frauen.

Weitsprung: 1. Elisabeth Dohlke, Kolmar, 4,32 Meter. Angelfisch 4 Kilo: 1. Käthe Schinke, Birnbaum, 8,35; 2. Marie Schiebusch, Posen, 8,57 Meter. Schlagballwurf: 1. Käthe Wolke, Rogasen, 50,40; 2. Frieda Stephan, Rogasen, 49,80 Meter.

### Schwimmen für Männer.

100 Meter Brust: 1. Max Simmich, Bromberg, 1:45,8; 2. Ulrich Fehlan, Rogasen, 1:50 Sekunden. 400 Meter beliebig: 1. Willy Böfje, DSC Posen, 7:18,4 Sekunden. Wasserspringen: 1. Herbert Jurek, Posen 78 Punkte. 3x50 Meter-Staffel: 1. MZW Kolmar in 2:10,2 Sek.; 2. MZW Bromberg; 3. MZW Kolmar. 100 Meter für Männer: 1. Willy Seeliger, Posen, in 2:13,2 Sekunden.

### Schwimmen für Frauen.

50 Meter Brustschwimmen: 1. Ruth Adloff, Graudenz in 53,2 Sekunden. Die 4x100 Meter-Pendel-Staffette gewann die erste Mannschaft des DSC Posen mit 50,2 Sekunden.

Kreismeister im Faustball wurde MZW Bromberg gegen MZW Kolmar mit 43:38. Die Faustball-Kreismeisterschaft für Turnerinnen gewann der MZW Birnbaum gegen TB Thorn mit 54:51 Punkten.

## Endrunde Perry - Gramm im Deutschlandsender.

Am Freitag, dem 3. d. M., übertrug der Deutschlandsender ab 15.30 Uhr einen Funkbericht vom Tenniskampf Perry - von Gramm. Die Hörer werden also Gelegenheit haben, das auf dem großen Meisterkampfsplatz von Wimbledon stattfindende Endspiel der Männer-Einzelmeisterschaft in seinen einzelnen Phasen mitzuerleben.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strenge Verschwiegenheit angedeutet.

Bromberg, 3. Juli.

### Wechselnde Bewölkung.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet wechselnde Bewölkung mit streichweisen Niederschlägen an.

### Des Glaubens Lebenswert.

Text: Röm. 5, 1—11. Lied: Nr. 153. Mir ist Erbarmung 1, 4. Man ist oft geneigt, die Glaubensausagen des Christen für tote dogmatische Formeln zu nehmen, die keinen Wert für die Praxis des Lebens haben. Die Zentralstellung der Reformation bei der Rechtfertigung aus Gnaden allein durch den Glauben gehört für viele zu diesen Dogmen, mit denen sie nichts anzufangen wissen. Und es ist doch keine tote Dogmatik, wenn Luther von diesem vornehmsten Artikel christlichen Glaubens lebte und schrieb. Ihm war es tiefstes religiöses Erleben, aus dem ihm für sein ganzes Tun und Lassen wunderbare Kräfte zuwuchsen. Und das hatte er von Paulus gelernt. Unser Schriftabschnitt (Röm. 5, 1—11) zeigt uns etwas von diesem Lebenswert des Glaubens. Im Glauben weiß sich der Apostel gerecht vor Gott, mit ihm versöhnt, der Gotteskindschaft teilhaftig. Und was folgt ihm daraus? Nun hat er nicht nur Frieden der Versöhnung mit Gott, nun weiß er, daß er einen Zutritt zu Gott hat, dem er als sein Kind mit allem kommen kann, was ihn bedrückt oder bewegt. Und in dieser Gewißheit wird er fertig mit Trübsal und Not des Lebens. Als Mensch eines starken Glaubens kann er ausharren in Geduld und sich bewähren im Widerstand gegen alle jene niederziehenden Mächte, die in solchen Tagen sich gewaltig erweisen und in solcher



Wie lange?

... das ist zwar nicht Nebensache! ... Hauptsache ist aber

erst NIVEA

NIVEA verleiht Ihrer Haut den schönen, braunen Teint und wirkt angenehm erfrischend, wenn Sie sich an heißen Tagen matt und müde fühlen.

Nivea-Creme in Dosen und Tuben Zk. 0.40—2.60  
Nivea-Oel Zk. 1.—3.50

Tapferkeit kann er die Hoffnung behalten, ohne die ja der Mensch dem Augenblick preisgegeben wäre. So beweist und bewährt sich ihm sein Glaube als eine große starke Kraft für das Leben und seine schwersten Stunden. Das sind nicht natürlich, glückliche Anlagen, die ihm Mut und Ruhe und getrostete Zuversicht geben, das ist Gnadenwirkung des heiligen Geistes, der ihn zum Glauben geführt und darin erhalten hat. Man sage nicht: Was habe ich denn von Glauben und Frömmigkeit? Vielleicht gar keinen äußeren Vorteil, wohl aber einen inneren Gewinn, um den zu beneiden ist, wer ihn hat: Der Mensch des Glaubens ist ein reicher und starker Mensch!

D. Blau - Posen.

### Aus dem Verkehr gezogene Münzen.

Bisher sind in Polen vier Ausgaben von Hartgeld erschienen. Die erste Ausgabe aus dem Jahre 1924 umfaßte sämtliches jetzt noch im Verkehr befindliches Hartgeld aus Messing, Bronze und Nickel nach den Entwürfen von Jastrzebski, sowie silberne Ein- und Zwei-Plotymünzen nach dem Entwurf von Breyer. Im Jahre 1928 erschienen nach einem Entwurf von Wittig silberne Münzen im Wert von 5 Ploty. Im Jahr darauf erschienen die Nickel-Einplotymünzen. In der vierten Emission (im Jahre 1930) kamen silberne Münzen nach dem Entwurf von Madewski im Werte von 2, 5 und 10 Ploty heraus. Ein Teil dieser Münzen wurde bereits aus dem Verkehr gezogen. Mit Rücksicht darauf, daß diese Münzen zur Prägung der nächsten Ausgabe verwendet werden, mußten die Münzämter die aus dem Verkehr gezogenen Münzen schnellstens ihren Sammlungen einverleiben, da mit der Zeit die Schwierigkeiten, solche Münzen zu erlangen, wachsen werden.

Folgende Münzen wurden bisher aus dem Verkehr gezogen: Einplotymünzen: nach dem Entwurf von Breyer (1924), Frauenkopf zwischen vier Kornähren (in Frankreich geprägt), sowie eine gleiche Ausgabe ohne Münzzeichen, die 1925 in England geprägt wurde.

Zweiplotymünzen: Entwurf von Breyer, 1924, in drei Ausgaben: mit dem Buchstaben H, in England geprägt, flach, mit dem Münzzeichen der Pariser Münze sowie ohne Zeichen (in Amerika geprägt). Nach demselben Entwurf kamen 1925 noch zwei verschiedene Ausgaben heraus: mit einem Punkt hinter der Jahreszahl (in England geprägt) und ohne Punkt (in Amerika geprägt).

Fünfplotymünzen: Entwurf von Wittig (Nickel), in fünf verschiedenen Ausgaben: 1928 ohne Münzzeichen (in England geprägt) und mit Münzzeichen (in Polen geprägt), 1930, 1931 und 1932 mit Münzzeichen.

Außer diesen fünf Arten wurden auch noch die 5-Ploty-Gedenkmünzen vom Jahr 1930 (Fahne) aus dem Verkehr gezogen, die in zwei Abarten erschienen war, und zwar in flacher und in plastischer Prägung.

Insgesamt wurden also 14 verschiedene Arten von Silbergeld aus dem Verkehr gezogen.

§ Wieder ein Badeopfer. Am Mittwoch in den späten Abendstunden begab sich der 26jährige Józef Koziejczak, Bahnstraße (Wyniska) 4, an die Bäder, um in der Nähe des Elektrizitätswerkes ein Bad zu nehmen. Plötzlich ging er unter und ertrank. Erst am Donnerstag konnte die Leiche geborgen werden.

§ Ein Verkehrsunfall ereignete sich am Mittwoch nachmittag in der Bülowstraße (M. Mickiewicza). Der Radfahrer Stanisław Brodnicki, Thörnerstraße 56, fuhr auf einem Personauto auf und stürzte gegen die Windschutzscheibe des Autos, die in Trümmern ging. Durch die Splitter wurde der Chauffeur des Wagens im Gesicht und an den Händen nicht unerheblich verletzt. Der Radfahrer kam mit dem Schrecken davon; sein Rad wurde jedoch vollständig vernichtet.

§ Bei der Arbeit verunglückt ist der 33jährige Andrzej Kalupa, Danzigerstraße 105. Beim Bau des neuen Krankenhauses stürzten ihm Ziegelsteine auf den rechten Fuß, so daß er mit schweren Quetschungen in das Städtische Krankenhaus geschafft werden mußte.

§ Zu einer folgenschweren Schlägerei kam es in Strzelowo zwischen den im gleichen Hause wohnenden Eisenbahnern Janak Radecki und dem 52jährigen Weichensteller Franciszek Szweba. Seit einiger Zeit bestand zwischen den Familien der Genannten ein gespanntes Verhältnis. Vor zwei Jahren hatte die Frau Radecka die Frau Szweba mit heißem Wasser begossen, so daß die letztgenannte mehrere Monate im Krankenhaus verbringen mußte. Als jetzt die Frau Szweba wieder angegriffen wurde, kam es zu einer Schlägerei, in deren Verlauf Radecki dem Szweba mit einem Holzpfahl einen Schlag über den Kopf verfehlte, so daß der Weichensteller betäubungslos zu Boden stürzte. Nur hinzueilende Nachbarn konnten verhindern, daß Radecki noch mit einer Mistgabel auf den am Boden liegenden Sz. einstach. Szweba wurde nach Bromberg gebracht und hier in das St. Florian-Krankenhaus eingeliefert. Sein Zustand ist hoffnungslos. Eine Untersuchung ist eingeleitet.

§ Gestohlen wurde dem Janak Ligowski, Jägerstraße (Strzelceka) 23, ein Handwagen mit vier Rädern. — Ein Kinderwagen wurde der Frau Jaworska, Posener Platz 7, entwendet. Die Frau war mit ihrem Kinde nach der 6. Schleuse gefahren. Als die Frau mit dem Kinde im Grabe lag, entführte ein unbekannter Dieb den Kinderwagen.

§ Fahrraddiebe vor Gericht. Vor dem hiesigen Burggericht hatte sich der 21jährige Arbeiter Michal Jaskota aus dem Kreise Schubin wegen eines Fahrraddiebstahls zu verantworten. Am 17. Juni d. J. stahl der Angeklagte ein Fahrrad. J. wurde zu 8 Monaten Gefängnis verurteilt.

urteilt. — Zwei weitere Fahrraddiebe hatten sich in dem 21jährigen Bronisław Siforski und in dem 19jährigen Walter Kaeje, beide hier wohnhaft, zu verantworten. Die Angeklagten, die bereits vorbestraft sind, stahlen im Mai d. J. von der Viktoriastraße vor dem Hause Nr. 3 ein dem hier wohnhaften Piotr Konikowski gehörendes Fahrrad im Werte von 150 Ploty. Einige Tage später entwendeten sie vor dem Hause 83 in der Bahnhofstraße zum Schaden des Stanisław Keli gleichfalls ein Fahrrad im Werte von 170 Ploty. An demselben Tage stahlen sie noch ein zweites Fahrrad, das der hier wohnhafte Florian Jaskulski vor einem Hause in der Bahnhofstraße ohne Aufsicht hatte stehen lassen. Eines der gestohlenen Fahrräder hatten sie nach Posen verkauft. Obwohl die Angeklagten sich in der Voruntersuchung zu den Fahrraddiebstählen bekannt hatten, versuchten sie jetzt vor Gericht diese zu leugnen. Das Gericht verurteilte die Angeklagten zu je 8 Monaten Gefängnis.

§ Argentan (Gniwkowo), 2. Juli. Aus nicht ermittelter Ursache brach bei dem Landwirt Michal Dabek in Schloß ein Schuppenfeuer aus, durch welches der Stall und die Scheune eingeäschert wurden. Vom lebenden Inventar fielen mehrere Schweine dem Feuer zum Opfer. Auch verbrannte ein Teil der landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte. Der Schaden beträgt ca. 5700 Ploty und soll durch Versicherung gedeckt sein.

Zu einer wüsten Schlägerei und Schießerei kam es gelegentlich eines Vergnügens in Kaczowo. Hierbei wurde ein Mann aus Chrzastowo derartig verprügelt, daß er außer anderen Verletzungen einen Armbruch erlitt. Die Polizei leitete noch an demselben Abend eine strenge Untersuchung ein.

§ Eichdorf (Rohylarnia), 1. Juli. Gestohlen wurden dem Landwirt Willy Gschke aus Eichdorf zwei Senfen und zehn Hühner. Die Täter sind unerkannt entkommen. Ferner stahlen Diebe dem Einwohner Smarsz aus Eichdorf sechs Zentner Butter. Auch hier entkamen die Täter unbemerkt. Schließlich stahlen Diebe dem Schmiedemeister Radtke aus Zielonka ein Damenfahrrad. Von den Dieben fehlt jede Spur.

§ Goldfeld (Trzebiecie), 3. Juli. Während einer militärischen Übung ging gestern in den Vormittagsstunden ein Militärflugzeug, wahrscheinlich wegen Motordefekts, von 2000 Meter Höhe auf den Weizenfeld des Landwirts Wirth, Goldfeld, nieder. Bei der Landung überschlug sich der Apparat, so daß das Flugzeug abmontiert und abgeschleppt werden mußte. Der Pilot, ein Unteroffizier, wurde leicht verletzt. Der Beobachter, ein Offizier, kam mit einer leichten Betäubung davon.

§ Inowroclaw, 2. Juli. Das traditionelle Schießen der Schützenvereine wurde nach mehrwöchiger Unterbrechung am letzten Sonntag beendet. Die Königswürde errang Direktor Skibiński mit 81 Punkten; erster Ritter wurde Jaworowicz mit 71 Punkten und zweiter Ritter Walcerzak mit 68 Punkten.

Zwei jugendliche Vagabunden hatten sich seit einigen Monaten in der hiesigen Umgegend herumgetrieben und ihren Lebensunterhalt durch Betteln bestritten. Diese, der 13jährige Adam Wozniak und der 14jährige Karl Nowicki von hier, wurden nun von der Polizei festgenommen und hatten sich vor Gericht zu verantworten. Dieses verurteilte beide Bettler zur Unterbringung in eine Erziehungsanstalt.

§ Mroczka (Mroczka), 2. Juli. Gestohlen wurden dem Arbeiter Max Kalk aus dem Stalle, einem Schlofferlehrling ein Fahrrad, als er in der Molkerei Geld abholte und das Rad vor der Tür stehen ließ, dem Dr. Nawara eine Aktentasche mit Wadenzug und Fernglas; in dem Moment, als er sein Paddelboot aus dem See zog. Dr. Nawara konnte drei Burschen eine Strecke verfolgen, und die sofort eingeleitete Polizei ergriff die Diebe auf dem neuen Markt und nahm ihnen die Beute wieder ab.

§ Patosch, 1. Juli. Ein verdächtiger junger Mann nimmt hier bei den Kaufleuten Aufträge für eine Vielzahl Tuchfabrik entgegen, weist aber Muster für Anzugstoffe einer anderen Firma vor, wobei er von den Bestellern Anzahlungen von 5 Ploty verlangt. Da eine Reihe Bestellungen ausgeblieben sind, besteht der Verdacht, daß es sich um einen Betrüger handelt.

Kürzlich entstand in der Wirtschaft des Landwirts J. Nowak ein Brand, der die Scheune und die Ställe mit dem lebenden und toten Inventar vernichtete. Der Schaden wird insgesamt auf 15000 Ploty geschätzt.

§ Posen, 2. Juli. Am geistreichen Tage waren 25 Jahre vergangen, daß der Domherr Professor Dr. Stauer dem hiesigen Domkapitel als Mitglied angehört. Aus diesem Grunde versammelten sich gestern Abend im Hause des Jubilars, auf dessen Wunsch von allen öffentlichen Ehrungen abgesehen wurde, Vertreter der hiesigen deutsch-katholischen Gemeinde, des Bezirksverbandes deutscher Katholiken und des katholischen Gesellenvereins, dessen Präses der Jubilar ist, mit dem Peter Breitteringer an der Spitze, um ihm mit den Glückwünschen deutscher Katholiken eine Adresse darzubringen.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Strohe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Gofke; für Anzeigen und Ankündigungen: Edmund Pranaodak; Druck und Verlags von A. Dittmann & Co. O. V. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeilage „Der Hausfreund“



Nach langer, schwerer Krankheit erlöste Gott heute nachmittags um 3 Uhr unsern lieben, treuergebenden Vater, Großvater, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel, den **Fleischermesser**

**Alexander Foth**  
im 60. Lebensjahre.

**Die trauernden Kinder.**

Bratwin, den 1. Juli 1936.

Die Beerdigung findet am Sonntag, dem 5. d. M., nachmittags 4<sup>1/2</sup> Uhr vom Trauerhause aus statt.



**Möbel-Stoffe**  
Markisenstoffe :: Kokosläufer  
**Erich Dietrich**  
Bydgoszcz, Gdańska 78

**Heirat**

**Fleischermstr.**, evgl., 37 J., Witw., 2 Kind., 6 u. 8 J., m. gut. Geh., Stadt 30000 Einwohn., wünscht Bef. m. Dame zw. Heirat. erw. — Offert. mit Bild unter N 5186 an die Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Gute Partien**  
für Damen u. Herren  
**Jurand.**  
Podgórska 7/3. 2129

**Zwecks Heirat**  
suche für meinen Bruder, 25 Jahre alt, Dame von 20—25 Jahren mit 12—15000 z. Vermögen zur Uebernahme einer Wagenbauerei mit Mühle. Off. mit Bild u. G 2206 a. d. G. d. Z.

**Geldmarkt**  
10000 z.  
zur 1. Stelle auf großes Mietshaus i. Grudziąda gesucht. Feuerversich. 100.000 z. Zinszahlung n. Vereinbarung. Off. u. Nr. 5092 a. M. Ariedte.

**Offene Stellen**  
Gesucht zum 1. August evangel., unverheirat.

**1. Beamter**  
auf 2000 Morgen groß. Gut Rujawien. Offert. unter N 5181 an die Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Landwirt**  
mögl. Rechnungsführer mit Buchführung. Vertr. der sich für Verh. - Welsen eignet, polnisch und deutsch in Wort und Schrift. Referenz, Zeugnisabdr. u. Forderungen unter N 2221 an die Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Ronditorgehilfe**  
welcher auch in Bäderei bewandert ist, von sofort gesucht. Meld. mit Gehaltsanpr., Zeugnisabdr. u. Forderungen unter N 5179 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Wollereigeilfe**  
für unsere Rahmstation gesucht.  
Dwór Szwańcarski, Bydgoszcz, Jactowskiego 26.

Suche für meine Windmühle per sofort einen tüchtigen 5197

**Müllergefehen.**  
Erich Deid, Miazzi, pom. Wabrzezno, Pom.

**Gärtner**  
für H. Gutsgrünerei junger, fleißiger 5180

**Geuch. Lebenslauf, Gehaltsanpr., einfinden.**  
Koedisch, Rogalin, pom. Sepolno, Pom.

**Evangelische Buchhalterin**  
firme Buchführung, deutsche und polnische Korrespondenz, sofort oder später gesucht. — Offerten mit Gehaltsanpr., Zeugnisabdr. und Lebenslauf unter N 5159 a. d. Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**Binderin**  
für Provinz, Zeugnisabdr., Anpr., Offert. PAR, Poznań, unter 55.473. 5173

**Ältere Dame**  
zur selbständigen Führung des Haushalts. Bewerbungen mit Gehaltsanpr. sind zu richten an 5161

**August Wödel**  
Grudziąda, pom. Swieci.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stellenangebote**  
Ende 20er, sucht Stellg. von sofort od. später. a. liebsten Dauerstellung. Offerten unter N 2216 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Ein alter Bekannter im neuen Gewande!**

Das altbewährte Hausmittel 4456



**AMOL**

gibt es jetzt auch in einer praktischen Taschenpackung! Zu haben in allen Apotheken und Drogerien.

**Polstermöbel u. Dekorationen**  
werden angefertigt und angemacht 1913  
H. Witt, Tapeziererstr. u. Dekor., Gamma 5.

**Suche für meinen Geschäftshaushalt ein ordnungsliebendes 5191**

**Hausmädchen**  
per 15. 7. 1936. Fleißiges Mädchen ist 4<sup>1/2</sup> Jahre tätig. Bewerbung, mit Gehaltsanpr., Zeugnisabdr. u. Lichtbild an Frau Selma Gedamisi, Działowo, Rynek 37.

**Landwirt, geb. Landwirt**  
sucht Stellg. als Beamter mögl. unt. Leitung des Chefs, Poln. in Wort u. Schrift, in l. St. Stellg. 3<sup>1/2</sup> J. selbständ. gearb., mit landw. Buchführung, sowie Verfahr. mit Behörden vertraut. Zeugnisabdr. u. Lichtbild an d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**Landwirt, mit 14 J. Praxis, der auf d. best. Gütern Bojens und Pommerell, tätig war, sucht, gelübt auf gute u. lückenlose Zeugnisse, mit den allerbesten Empfehl. einen ander. Wirtungsreis bei beidseit. Anpr. u. Zuschrift. unter N 5005 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.**

**An- und Verkäufe**

Wir suchen folgende gebrauchte, gut erhaltene Mältereimaschinen zu kaufen:

**2 Doppelwalzenstühle 500 x 300**  
einen vierteiligen modernen Planfrichter mit 12 Sieben. Angebote bitte an: **Mühle Ryczywół-młyn** spółdzielczy z ogr. odpow. w Ryczywolu.

**Wir kaufen**  
gebrauchte, jedoch gut erhaltene 5169  
Filterpressen — Behälter 3—5000 Str.,  
Vacuum-Pumpe — Dampfessel  
100—120 m<sup>3</sup>, 8—10 Atm.  
Angebote u. „WK“ 362 beförd. Tow. Reklamy  
Miedzyn., Katowice, Pl. Marz., Pilsudskiego 11.

**Gelegenheitskauf!**  
Besseres Zinshaus, komfort., Garten, 8x3-Zimmerwohnung, verkaufe erbschaftshalber sofort preiswert. Offert. unter N 2134 an die Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Zinshaus**  
mit Geschäft u. Garten erbbaufähig, bill. zu off. Off. unter N 3300 a. M. Exped. Wallis, Toruń.

**Geheftsgrundstück**  
in Chodzież für 13000 z. zu verkaufen od. nach Deutschland zu verkaufen. Offert. unter N 5073 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Suche zu kaufen eine 3—400 Morgen große Wirtshaus**  
mit gutem Boden, leb. u. tot. Inventar. Off. unter N 5105 an die Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Gutes Geheftsgrundstück**  
m. gr. Hofraum, Speich., u. Stallung, geeignet f. jed. Unternehm. weg. Erbrecht. günstig zu verk. Off. u. N 2295 a. M. Exped. Wallis, Toruń.

**Verkaufe altershalber mein 8 Morgen großes Landgrundstück**  
m. leb. u. tot. Inventar, 3 km von Bydgoszcz. Off. unter N 2143 an die Geschäftsstelle d. Zeitung.

**2 hübsch. Haus**  
m. Sinterh. Kamin, erbbaufähig, verp. Chemikalien, Näh. Grunwaldzka 70, im Laden.

**Grundstück, Drogen, Photo- u. Kolonialw.**  
bietet tücht. Kaufmann f. jed. Unternehm. an zahlungslos. Kauf. z. verk. Off. unter N 3664 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Stadtgrundstück**  
Hauptstr., Bad, 4 Eckt., Dbrt., Gemüseg. evtl. m. 7 Ma. Land, Einn. 3000 z., Preis 15000, Anzähl. 8—10000 z. Racamare, Wrocza, ul. Wodna.

**Flotter Wallach**  
sechseckig, sowie ein Benzinmotor 2 P. S., zu verkauf. 2210 Bydgoszcz, Fordonska 28

**Eleg., 3 jäh., br. Stute**  
(Stutbuch, 3 jäh., ich. Fuchswallach verk. Peter Baril, Sosnowa, poczta Rudnik, powiat Chełmno.

**Pianino**  
treuziartig, gut erhalt., zu verkaufen. 4984 D. Hinz, Lajin, Radzyńska 12.

**Möbel**  
Speise-, Herren-, Schlaf-, Kinder-, Kuchenschrank, Spiel-, Kassaflanz-, Herrenschr., reich gelack. 2188

**Fr. Ranig**  
Tischlermstr., Pomorska 15.

**Schlafzimmer, Spinde, Bettstellen, Küchen**  
verkauft bill. Nateliska 15, Tischlerei. 2201

**Gut erhaltenen 2219**  
groß. Kleiderkasten zu kaufen gesucht. Pl. Piotrowski 1, W. 4.

**Nähmaschine**  
(Rundschiffchen), gut erhalten, billig abzugeben. Pomorska 21/13. 2213

**Geschäftshandwagen**  
zu verk. Gdańska 23. 2189

**Halbverbedwagen**  
gebraucht, gut erhalt., zu kaufen gesucht. 5120

**Państwowa Fabryka Dykt.**  
Bydgoszcz, Fordonska 110

**Geschäftswagen**  
verkauft Nateliska 27/1.

**Rutschwagen**  
preiswert zu verkaufen Helmanista 25. 1950

**Rutschwagen**  
Geschäftswagen, leichte u. starke Arbeitswagen stehen zum Verkauf. A. Dittmann, 3302000 Rynek 11. 2130

**Silbergeld**  
u. Alt Silber kauft B. Kinder, Dworcowa 43.

**Fruchtpresse**  
und Rindertappstuhl zu verkaufen. 2050

**Fordonska 25.**

**1 doppelwandig, kupf. Leimlochapparat, Leimlochherd, Leimlötlampe**  
billig zu verkaufen. 4972 Pomorska 13.

**Gebrauchter, gut erh. Traktor**  
zu kaufen gesucht. 5115 Otto Thiele, Buzina, pom. Wabrzezno.

**Zu verkaufen: 24 rm Orientrollen, 2 m lang, 60 rm Wapenrollen, 1 m lang.**  
P. Konopka, P. Terespol, Pom. 5098

**150—200 Liter Vollmilch**  
nur von Besitzer, sucht sofort Szczecińska 10, Kolonialwaren. 2220

**Gebrauchte Bohlen**  
gut erhalten, billig zu verkaufen. 2224

**Robert Wierzbicki**  
Werk Lloyd Bydgoszcz, Rapusciński.

**Bachtungen**  
Suche Nacht o. Bacht. für einen 200—300 Mg. Ausführl. Angeb. unter N 5193 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Kolonialwarengesch.**  
oder Bäckerei - Konditorei sofort zu pachten gesucht. Offerten an J. Katarajak, Jawiszyn, pom. Jnowroclaw 5180

**Fabrikräume Werkstätte**  
zu verm. Gdańska 86.

**Wohnungen**  
4 gr. Zimmer Bad, Ball. u. Nebengel. 3.1.8. zu vermieten 2211 Promenada 17, Wg. 1.

**Möbl. Zimmer**  
Möbliertes Zimmer Chrobrego 23, Wg. 7. 1962

**Möbl. Zimmer evtl.**  
für 2 Herren zu vermieten. Gdańska 64, Wg. 5. 1755

**Freundlich möbliertes**  
v. sof. od. spät. z. verm. Sniadeckich 28, Wg. 8. 2198

**Aufgebotsantrag Nr. 23**  
**Aufgebot.**  
Gebe zur allgemeinen Kenntnis, daß der 1. Baumeister **Paul Alud**, Witwer, wohnhaft in Zippnow, Kreis Malcz, Deutschland, Sohn der verstorbenen Infruite Martin und Anna, geb. Mahle, zuletzt wohnhaft in Zippnow, Deutschland;

**2. Zella Chmara**, Fräulein, wohnhaft in Male-Gacno, Tochter des Intimanns u. pensionierten Brieftragers **Franciszek Chmara** und seiner verstorbenen Frau **Suzanna** geb. **Michalska**, wohnhaft in Male-Gacno, powiat Tuchola



Bromberg, Sonnabend, den 4. Juli 1936.

## Pommerellen.

3. Juli.

## Die deutschfeindlichen Ausschreitungen in Neustadt vor Gericht.

Jetzt hat wieder das Gericht in Neustadt in den Tumultschadenssachen vom April vorigen Jahres zwei Urteile gefällt. Der Magistrat ist verurteilt worden, dem Friseur Schiemann und dem Bäckermeister Ellwart die entstandenen Schadkosten nebst Zinsen und Prozeßkosten voll zu ersetzen.

Nun haben die übrigen Geschädigten, die bis jetzt noch keine Klage eingereicht haben, die Stadtverwaltung aufgefordert, da bis jetzt bereits sechs Prozesse zuungunsten der Stadt entschieden sind, ihre Schäden ohne Klage beim Gericht zu begleichen. Der Magistrat hat auf die Aufforderungen nicht reagiert und läßt es auch hier auf gerichtliche Entscheidungen, die ganz bedeutende Kosten verursachen, ankommen.

## Prämierung von Stuten.

Während des diesjährigen „Tages des Pferdes“ wird in Graudenz, Thorn, Stargard, Königs, Strasburg und Culm eine Prämierung von edlen Halbblutstuten sowohl mit wie ohne Fohlen stattfinden. Die Pommerellische Landwirtschaftskammer hat dafür Ehren- und Geldpreise ausgesetzt. Geldpreise werden ausschließlich Landwirten mit einem Besitz unter 50 Hektar zuteil. Die Stutenprämierung findet jedesmal eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen des Tages des Pferdes statt, und zwar in Graudenz am 8. Juli, in Thorn am 10. Juli, in Stargard am 11. Juli, in Königs am 12. Juli, in Strasburg am 13. Juli; für Culm wird der Termin noch angegeben werden. Den Vorzug bei der Zuerkennung der Preise haben Stuten, die in das Stutbuch des Pommerellischen Verbandes der Züchter des edlen Halbblutes eingetragen sind. Die Nachzucht muß von staatlichen oder anerkannten Stuten abstammen. Die darüber erhaltenen Bescheinigungen sind der Prämierungskommission vorzulegen. Die Landwirtschaftskammer fordert die Landwirte zur zahlreichen Besichtigung der mit dem „Tage des Pferdes“ verbundenen Veranstaltungen auf. Meldungen von Stuten zur Prämierung und der an den Wettbewerben teilnehmenden Gespanne nehmen die Organisationskomitees entgegen.

## Graudenz (Graudenz)

× Nach der Statistik über die ansteckenden Krankheiten, die von der Sanitätsbehörde fortlaufend geführt wird, wurden in der verfloßenen Woche in unserer Stadt nur vier Fälle solcher Krankheiten verzeichnet. Es waren dies dreimal Tuberkulose und in einem Falle ägyptische Augenentzündung.

× Die erste Verhandlung wegen Verstoßes gegen die Devisenverordnung fand jetzt vor dem hiesigen Bezirksgericht statt. Angeklagt war ein Bewohner des Ortes Kurki im Kreise Soldau namens Blaszkowik. Er hatte, wie bei einer Grenzkontrollrevision festgestellt wurde, ein über 2000 Zloty lautendes Sparbuchs bei sich, zu dessen Entnahme er nicht die erforderliche Genehmigung eingeholt hatte. In der Verhandlung entschuldigte sich der Angeklagte damit, daß er von der Verordnung, betreffend die Einschränkungen im Devisenverkehr, keine Kenntnis gehabt habe. Das Urteil lautete auf eine Woche Arrest und 20 Zloty Geldstrafe.

× Die Feuerwehr wird bekanntlich nicht nur zu ihrem eigentlichen Zwecke, der Löschung von Bränden, herangezogen. Während der Badeszeit ruft man die Wehr oftmals zur Rettung Ertrunkener. Dazu bedarf die Wehr aber entsprechender Gerätschaften und Bekleidungsstücke, wie z. B. eines Motorbootes, Taucheranzüge usw. Ohne diese Ausstattung bleibt die Arbeit meist wenig erfolgreich. Deshalb gibt sich die Feuerwehr der Hoffnung hin, daß ihr die genannten Ausrüstungsstücke, sei es durch behördliche Maßnahme, sei es auf dem Wege freiwilliger Spende, baldigst zuteil werden möchten.

× Drei Diebstähle meldete die Donnerstag-Polizeigranitz, und zwar bei Leon Hoffmann, Getreidemarkt (Plac 23go Stycznia) 7, dem Schuhwerk im Werte von 20 Zloty entwendet wurde; bei Franciszek Wolyn, Culmstraße (Chelminska) 89, dem ein Spibube das 50 Zloty Wert bestehende Fahrrad stahl, und bei Weronika Dondow, Leistik, Tischerdamm (Pierackiego) 52d, die man um Kleidung und Schuhzeug im Werte von 150 Zloty bestahl.

× In dem Sammeln von Heilkräutern gehört auch die Einrentung der ja besonders medizinisch wirksamen Blüten der Lindenbäume. Damit ist man — zweifellos im Auftrage des Heilpflanzen-Beschaffung betreibenden Vereins — zurzeit beschäftigt. Eine Genehmigung der städtischen Behörden zum Pflücken der Blüten im Bereich unserer Stadt ist dazu eingeholt worden. Aber die allzu energische Art, mit der man beim Blüten sammeln vorgeht, z. B. in der Lindenstraße (Legionowa), hat bereits bei Passanten Unwillen erregt. Und so beschwert man sich denn öffentlich darüber, daß Sammler, um recht viel Blüten einzuharben, die schönen Straßenlinden recht wenig schonen, sondern auch Äste abbrehen und dadurch die Bäume arg beschädigen. Es sollte, so betont man, behördlicherseits dafür gesorgt werden, daß von der Genehmigung zum Lindenblütenrechten kein ungebührlicher, schadenbringender Gebrauch gemacht wird. Nachsicht beim Heilkräutersammeln ist übrigens auch sonst anzurufen, und zwar in bezug auf die Vermeidung von Verlusten, die durch Betreten bestellter Äcker oder von Wiesen den Landwirten zugefügt werden können.

## Thorn (Toruń)

× Von der Weichsel. Der Wasserstand betrug Donnerstag früh um 7 Uhr 0,73 Meter über Normal, mithin 8 Zentimeter weniger als am Vortage. Die Wassertemperatur betrug unverändert 18 Grad Celsius. — Auf der Strecke Warschau—Dirschau bzw. Warschau—Danzig passierten die Personen- und Güterdampfer „Gontec“ und „Fredro“ bzw. „Warczyński“, auf der Strecke Danzig—Warschau bzw. Danzig—Danzig „Widewicz“ bzw. „Wars“ und „Francja“ sowie der Schlepper „Szopen“ mit einem Kahn mit Sammelgütern. Aus Danzig kommend traf der Schlepper „Neptun“ mit je einem mit Weizen und Sammelgütern beladenen Kahn ein, und aus Bloclawel kamen zwei leere Kahne ohne Schlepphilfe. Nach Warschau startete Schlepper „Spółdzielnia Wiska“ mit zwei mit Mehl beladenen Rähen, nach Bromberg Schlepper „Neptun“ mit einem leeren Kahn, und nach Danzig Schlepper „Wanda II“ mit drei Rähen mit Stükgütern.

× Apotheken-Nachdienst von Donnerstag, 2. Juli, abends 7 Uhr, bis Donnerstag, 9. Juli, morgens 9 Uhr einschließlich, sowie Tagesdienst am Sonntag, 5. Juli, hat in der Innenstadt die „Rats-Apotheke“ (Apteka Radsiecka), Breitestraße (ul. Szeroka) 27, Fernsprecher 1250.

× Ein neues Schnellverkehrsmittel der Eisenbahn erregte dieser Tage auf dem Hauptbahnhof nicht geringes Aufsehen. Es handelte sich um einen „Lux-Torpedo“-Zug aus den Eisenbahnwerkstätten H. Cegielski in Posen, der auf der Strecke Posen—Thorn eine Probefahrt absolvierte, bei der er eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 102 Stundenkilometern erreichte. Den Abschnitt Posen—Inowroclaw legte der Zug in 75 Minuten, den Abschnitt von dort bis Thorn in 20 Minuten zurück. Auf der Strecke Posen—Inowroclaw hat derselbe Zug sogar 120 Stundenkilometer erreicht. — Als Antriebskraft dienen zwei Dieselmotoren, Typ Sauer, von je 175 PS. — Dem Vernehmen nach sollen die neuen Blüzüge leider nicht auf den Strecken der Eisenbahn-Bezirksdirektionen Thorn und Posen eingesetzt werden.

× Die Stadtverwaltung gibt im Zusammenhang mit dem Umbau der Häuserreihe in der Windstraße (ul. Kozana) bekannt, daß ein Teil der Geschäfte aus dieser Straße vorübergehend nach dem Casarabogen verlegt wurde. — Inzwischen ist auch der Umbau der Häuser und der Straßendecke in Angriff genommen worden, so daß diese Straße bis auf weiteres für den Fußverkehr gesperrt werden mußte. Dem Vernehmen nach muß die Straße an der Ecke der Bäckersstraße (ul. Piekarny) um ca. 1/2 Meter gesenkt werden. Der Bürgersteig an der Kirchseite wird bedeutend schmaler werden. Die Arbeiten werden beschleunigt durchgeführt.

× Die Anklageschrift in Sachen der am 8. Juni d. J. stattgefundenen blutigen Arbeitslosen Demonstrationen wurde bereits fertiggestellt und dem Bezirksgericht zugestellt. Der Verhandlungstermin ist für Donnerstag, 16. Juli, anberaumt. Der schon mit Spannung erwartete Prozeß wird voraussichtlich drei Tage in Anspruch nehmen. Von den Angeklagten, 21 an der Zahl, befinden sich 20 in Untersuchungshaft. Zu der Verhandlung sind 40 Zeugen geladen. — Unabhängig von diesem Prozeß gegen die Teilnehmer an der Zusammenrottung findet später eine Strafverhandlung gegen die nach den Unruhen ausgehobene Kommunistenbande statt.

× Frauenmord. Wie wir kürzlich berichteten, wurde die 28jährige Stanisława Kozłowska aus den Unterständen auf der Jakobsvorstadt in der Nacht zum Dienstag in der Nähe des Schießplatzes tot aufgefunden. Wie jetzt bei der Sezierung der Leiche festgestellt werden konnte, wurde das Mädchen durch Erhängen mit den Händen ermordet. Allem Anschein nach handelt es sich um einen Sexualmord. — Dem bisherigen Untersuchungsergebnis nach hatte die Ermordete einen Bekannten in Podgora, mit dem sie in näherem Kontakt stand. Sie traf sich mit ihm öfter in Podgora. Auch stand sie mit ihrem Bekannten in Briefwechsel. Die Briefe pflegte sie an einem verabredeten Ort niederzulegen. Am kritischen Tage begab sich die K. zu einem Stellbildein, wobei sie jedoch den Brief an ihren Bekannten bei sich trug. Die Umstände sprechen dafür, daß sie in der Nähe der Ballonhalle überfallen wurde. Anscheinend hat man ihr Gewalt angetan und sie dann ermordet. — In Sachen der rätselhaften Ermordung der Kozłowska steht die Polizei die Ermittlungen energisch fort.

× Durch die Polizei festgenommen wurden zwei Diebstahlsverdächtige, zwei Personen, die sich mit Inzassen des Gerichtsgängnisses von der Straße aus verständigten, eine Person unter dem Verdacht, eine falsche Aussage gemacht zu haben und eine Person wegen Herumtreibens. — Zur Anzeige gelangten in Stadt- und Landkreis Thorn sechs kleine Diebstähle, ein Betrug, ein Fall unrechtmäßiger Aneignung und eine Übertretung polizeilicher Verwaltungsvorschriften.

## Königs (Chojnice)

tz überfahren wurde auf der Danziger Chaussee die 7jährige Tochter eines Eisenbahners von einem Kastrauto der Firma Kozmiercki. Es ist festgestellt worden, daß der Fahrer des Wagens keine Schuld an dem Unfall hat. Er schaffte das Kind sofort in das Borromäuskrankenhaus. Die Verletzungen sind nicht lebensgefährlich.

tz Feuer vernichtete in Melanenhof einen Strohschuber des Besitzers Janowski, zu einer Zeit, da die Familie J. nicht zuhause war. Es wird Brandstiftung vermutet, da am Tage vorher Landstreicher in dem Staken übernachtet haben. Der Schaden beträgt 700 Zloty, ist aber durch Versicherung gedeckt.

## Ein Hundertjähriger.

× Groß-Bösendorf, 2. Juli. Am 30. Juni vollendete der Rentner August Tews sein hundertstes Lebensjahr. Er, dessen Tatkraft der Bau der evangelischen Kirche in Groß-Bösendorf zu verdanken ist, hatte es sich nicht nehmen lassen, diesen Tag in seinem Gotteshaus mit einer Feier zu begehen, an der sich die Gemeinde zahlreich beteiligte. Von seinen noch lebenden Kindern, Enkeln und Urenkeln geleitet wurde er vor der Kirche von Superintendenturverwalter Pfarrer Herrmann-Podgora, dem Ortspfarrer Krause, dem Gemeindefürsorgeamt und Mitgliedern der Gemeindevertretung erwartet und unter Glockengeläut und Orgelklang auf seinen Ehrenplatz vor

dem Altar geleitet, wobei ihn die Gemeinde durch Erheben grüßte. Nach Chor- und Gemeindegefang, Schriftlesung und Gebet sprach der Ortspfarrer unter Zugrundelegung von Jesaja 46, 4 über die Bejahung, die der große Gott seinem Leben und Schaffen hat widerfahren lassen, während Superintendenturverwalter Pfarrer Herrmann auf die Verdienste des Jubilars um Gemeinde und Kirche hinwies, Ehrenurkunde und Glückwunschkarte des Evangelischen Konsistoriums verlas und die Segenswünsche der Gesamtkirche und des Kirchenkreises Thorn zum Ausdruck brachte. Für die Kirchengemeinde Groß-Bösendorf drückte dem „Vater“ Tews, wie ihn Pfarrer Herrmann in seiner Ansprache nannte, Pfarrer Krause die Hand, für den Gemeindefürsorgeamt sprach Kirchenältester Frank und für die Frauenhilfe deren Vorsitzende Frau Pfarrer Krause. Die Feier schloß mit Gebet und Segenswunsch. Auf dem geräumigen Hof des Tewschen Anwesens war eine geräumige Kaffeetafel gedeckt, zu deren Beginn als Vertreter des deutschen Generalkonsuls von Küchler in Thorn Vizkonsul Dr. Hecker erschien und in seinen Namen zusammen mit einem Bilde der Marienburg Glückwünsche zum Ausdruck brachte. Für die kirchliche Jugend und den Kirchenchor, der auch hier noch einmal in Tätigkeit trat, sprach Friedrich Barke-Amthal. Auch der Humor kam zu seinem Recht in einem launigen Geburtstagsgedicht, das dem Jubilar von seinem Vetter dem Altstiller Johann Wunsch-Pensau gewidmet war. Nach etlichen Stunden fröhlichen Beisammenseins trennten sich die Gäste, um dem Jubilar im Kreise seiner Familie eine stille Feier zu ermöglichen. Möge der Lebensabend des Vater Tews so voller Rüstigkeit und Sonnenschein bleiben, wie es sein heutiger Ehrentag war.

August Tews wurde am 30. Juni 1836 in Amthal geboren. Am 14. Februar 1861 verheiratete er sich in Orlomek mit Anna Mittschkowsky, mit der er die Silberne, Goldene, Diamantene und Eisenerne Hochzeit feiern konnte und die am 26. Juni 1930 nach mehr als 69jähriger Ehe in Amthal im Alter von 87 Jahren 10 Monaten starb. Der Ehe entsprossen fünf Söhne und drei Töchter, von denen je zwei nicht mehr unter den Lebenden weilen. Anlässlich der Weihe des Kirchturms am 4. Juni 1908 wurde ihm das Allgemeine Ehrenzeichen verliehen. In seinem Dorfe bekleidete er mehrmals das Amt des Gemeindevorstandes, während des Baus der evangelischen Kirche Groß-Bösendorf gehörte er der Baukommission an, später dem örtlichen Kirchenvorstand und seit Errichtung der selbständigen Kirchengemeinde im Jahre 1903 der Gemeindevertretung, bis er zum 31. Dezember 1924 wegen seines Alters auf eine Wiederwahl verzichtete, nachdem er drei volle Jahrzehnte seiner Kirche treu gedient hatte. Ein Bild von Vater Tews brachte die „Deutsche Rundschau in Polen“ in ihrer Beilage Illustrierte Weltschau Nr. 26 vom vorigen Sonntag. Auch das Regierungsblatt „Die Pomorze“ widmete ihm in seiner Nummer 99 einen mit seinem Bilde versehenen Artikel.

h Böban (Rubawa), 2. Juli. In St. Brzozie (Niem. Brzozie) hiesigen Kreises brach ein Feuer im Geschäft des Landwirts Felix Czepka aus. Verbrannt ist eine strohgedeckte Scheune mit Strohvorräten und eine Häckelmaschine. Der Brandschaden ist durch Versicherung gedeckt. Mittels Einbruchs wurden dem Landwirt Wisniewski in Kuligi Garderobenstücke im Werte von 100 Zloty gestohlen. — Bisher unbekannte Diebe drangen nachts in die Wohnung des Landmanns Johann Kowalski in Gwizdzin ein und entwendeten zwei Schusswaffen und andere Sachen.

p Neustadt (Wejherowo), 2. Juli. In einem schmalen Kahn fuhr ein Henryk Pawelczyk auf die See bei Gdingen. Aber schon hinter dem Jachtbassin schlug das Fahrzeug um, und P. ging unter. Er wurde zwar sofort durch Inzassen einer Schaluppe gerettet, gab aber bald darauf seinen Geist auf.

h Soldau (Działdowo), 2. Juli. Anstatt ihr Geld auf eine Sparkasse oder Bank zu tragen, verwahrte Frau Piragowski von hier in einer Kassetten im Wäscheschrank. Im September v. J. wurden der Frau P. aus der Kassetten 4160 Zloty gestohlen. Der Verdacht fiel auf den 11 Jahre alten Nachbarkind Johann Elert. Dieser war zusammen mit Kollegen mittels Autos nach Mława gefahren und hatte dort Fahrräder, Taschengeld und andere Wertgegenstände gekauft. Etwa 700 Zloty gab er seiner Mutter. Ferner beachtete er auch andere Leute mit Geldbeträgen. Die Polizei beschlagnahmte die gekauften Sachen und konnte auch noch etwa 1500 Zloty Barzahlung abnehmen. Nun mußte sich die ganze Gesellschaft vor dem hier tagenden Bezirksgericht verantworten. Das Urteil lautete: Frau Elert und Fr. Dubel je ein Jahr Gefängnis und 50 Zloty Geldstrafe, Frau Dubel sechs Monate Gefängnis und 20 Zloty Geldstrafe. Den Bestraften wurde zweijährige Bewährungsfrist zugesagt. Nach Verkündung des Urteils erlitt Frau Elert einen Ohnmachtsanfall.

## Thorn.

Heute schenkte uns Gott unser zweites Söhnchen 5188  
Georg Herbert Hans.  
Gustav und Emmi Enders.  
Toruń, ul. Marij. Jocha 31.  
am 2. Juli 1936.

## Graudenz.



Möbl. Zimmer renov. (eventl. Küchenbenutzung), Gartenhaus, Grundzins 35. 5187  
Suche i. meine Tochter, 13 Jahre, liebesvolle, ev.

## Pension

mit einigen Mädels od. zur Witterziehung von eigener Tochter. Meld. u. C 5202 a. d. St. d. 3. l. hnd Rindergottesdienst.

Kirchl. Nachrichten. Sonntag den 5. Juli 1936 (4. Sonntag n. Trinitatis)  
Gramsch. Borm. 10 Uhr Gottesdienst, anschließend Rindergottesdienst.  
Leibisch. Borm. 11 Uhr Gottesdienst, anschließend Rindergottesdienst.  
Grabow. Nachm. 3 Uhr Gottesdienst, anschließend Rindergottesdienst.

Kirchl. Nachrichten. Sonntag, den 5. Juli 1936 (4. Sonntag n. Trinitatis)  
bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.  
Rehden. Borm. 10 Uhr Gottesdienst, 1/2 12 Uhr Rindergottesdienst.  
Schweh. Borm. 10 Uhr Gottesdienst.  
Dulau. Borm. 10 Uhr Gottesdienst.

Kirchl. Nachrichten. Sonntag, den 5. Juli 1936 (4. Sonntag n. Trinitatis)  
bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.  
Rehden. Borm. 10 Uhr Gottesdienst, 1/2 12 Uhr Rindergottesdienst.  
Schweh. Borm. 10 Uhr Gottesdienst.  
Dulau. Borm. 10 Uhr Gottesdienst.



König und Bettler.  
Der angehende Zar, der von einem Friseur um die Krone gebracht wurde.

In Schanghai ist in einem Spital in den ärmlichsten Verhältnissen ein Graf Toulouse-Lautrec gestorben, einer der größten Abenteuerer dieser Welt, der sogar kurze Zeit König der Bulgaren war. Der Betrüger ist im Komow-Gebiet geboren. Aus Anlaß seines Todes veröffentlicht der „Nistrowan Kurjer Codzienny“ über seine Karriere folgenden Bericht:

Die ursprünglich französische Familie der Grafen Toulouse-Lautrec wanderte während der Französischen Revolution nach Rußland aus, wo ihre männlichen Mitglieder in der Armee zu hohen Würden gelangten. Sie waren Generale und Stabschefs. Auch unser Held war der Sohn eines Generals. Er erhielt seine Erziehung in der Militär-Akademie in Petersburg und wurde, 16 Jahre alt, in die Kavalleriegarde des Zaren eingereiht. Drei Jahre später wurde er nach einem großen Skandal aus der Armee entlassen. Der Reize des Zaren Alexander II., Großfürst Nikolaus hatte beschlossen, eine Revolution hervorzurufen, den Zaren zu stürzen und selbst den Thron der Romanows zu besteigen. Zu diesem Zweck brauchte er Geld. Er stahl aus dem Kirchenschatz kostbare Bilder, deren Verpfändung er dem jungen Garbischen Toulouse-Lautrec anvertraute. Die Verschönerung wurde vereitelt. Aber nach diesem Skandal gelang es dem Fährlich, wieder in die Armee zurückzuführen. Während des russisch-türkischen Krieges wurde auch Toulouse-Lautrec dem Generalstabe Eskobienis zugeteilt. Der Ausgang des Krieges ist bekannt. Nach der Niederlage der Türken wurde Bulgarien ein halbunabhängiger Staat, der gerade einen Herrscher suchte. Der junge Toulouse-Lautrec glaubte diesem Posten gewachsen zu sein. Er entschloß sich, das gewiß nicht leichte Problem der Krönungswahl von der materiellen Seite her zu lösen. Der junge Staat brauchte Geld, denn welcher Staat braucht es nicht? Unser Abenteuerer erklärte sich bereit, Bulgarien das Geld zu beforgen. Er reiste nach

Paris und fand dank seines hochfliegenden Namens und einflussreicher Freunde Hilfe bei der Suche nach einer Anleihe. Von dort begab er sich nach Sofia, wo er sich den maßgebenden Kreisen und im besonderen dem bulgarischen Diktator Stojanoff Stambuloff als französischer Aristokrat vorstellte, der hervorragende Beziehungen zu der Finanzwelt unterhalte. Und diese Beziehungen stellten sich nicht ganz als Bluff heraus; denn in der Tat zeigte sich eine Wiener Bank bereit, Bulgarien eine Anleihe in Höhe von 20 Millionen Gulden zu gewähren. Als diese Nachricht bekannt wurde, herrschte in Bulgarien eine ungeheure Freude. Man sagte sich, wer sich denn besser zum König von Bulgarien eignen könne, wenn nicht gerade dieser Mann, der eine wertvolle finanzielle Stütze zu sein versprach.

Toulouse-Lautrec verstand es übrigens in subtiler Weise, Stambuloff von der Wichtigkeit dieser Überlegung zu überzeugen. Und so rief das bulgarische Kabinett denn auch wirklich den Grafen Toulouse-Lautrec zum König aus. Aber Bulgarien war immer noch ein Behnstaat. Man brauchte die Zustimmung des Sultans. Mit großem Zeremoniell begab sich unser Graf nach Konstantinopel. Die türkische Regierung bereitete ihm einen feierlichen Empfang. Nach zwei Tagen wurde er durch den französischen Botschafter dem Sultan vorgestellt. Dieser war, so erzählt Toulouse-Lautrec, sehr zuvorkommend und ließ zu mir, drückte mir die Hand und erklärte, er habe nichts dagegen, daß ich König von Bulgarien werde. Alles schien schon in der besten Ordnung, als plötzlich ein Fall eintrat, der mit einem Schlag alles veränderte. Über dieses Thema bestehen verschiedene Versionen. Alle aber stimmen in einem überein, daß der Sturz des Königs von einem Friseur veranlaßt wurde. Toulouse-Lautrec schildert in seinen Erinnerungen diesen Fall folgendermaßen:

In den Salons meines Hotels empfing ich gerade das diplomatische Korps, sowie hohe türkische Beamten, lauter Reichs- und Beis. Wir waren im besten Humor, als plötzlich ein Mann hereintrat und mich französisch ansprach:

— Sie kennen mich, nicht wahr?  
— Ich antwortete nicht.

— Aber Herr Graf, Sie kennen Ihren Friseur Tribut nicht, der Sie so viele Male rasiert hat, als Sie noch in der zaristischen Garde in Petersburg waren?

— Sie müssen sich irren, denn ich war niemals in der russischen Garde und überhaupt niemals russischer Offizier.

— Herr Graf, ich irre mich nicht, ich vergesse niemals die Köpfe meiner Kunden.

Die Gäste hörten sich dieses Gespräch höchst verwundert an. Der Friseur aber verschwand und begab sich mit seiner Entdeckung zu den Zeitungen und in die russische Botschaft. Der russische Botschafter ließ sich unverzüglich mit Petersburg verbinden und erhielt den Befehl, die angehende königliche Majestät sofort verhaften zu lassen.

Das abenteuerliche Leben des Grafen fand aber damit noch nicht seinen Abschluß. Im Jahre 1890 trat er in Moskau als Nihilist an die Oberfläche, wurde daraufhin nach Sibirien verbannt, flüchtete aus der Gefangenschaft und nahm in Wladivostok als Sprachlehrer Wohnung. Von dort reiste er nach Amerika, kämpfte als Freiwilliger im Spanisch-amerikanischen Kriege und begab sich schließlich nach Frankreich, wo er eine berühmte Schönheit heiratete. Nach einigen Jahren starb seine Frau. Inzwischen erfuhren russische Spitzel seinen Aufenthaltsort, er wurde hinterhältig von ihnen ergriffen und nach Rußland verschleppt. Er kam wieder nach Sibirien; doch im Jahre 1918 gelang es ihm, nach Charkow zu fliehen. Seit 1926 wohnte er in Schanghai, wo er mit der bittersten Not zu kämpfen hatte. Der Graf hatte eine entschiedene Antipathie gegenüber irgendeiner soliden Arbeit und glaubte bis zum Ende seines Lebens, daß ihm noch einmal eine solche Finanzoperation gelingen werde wie die mit der bulgarischen Anleihe. Doch niemand wollte ihm auch nur einen Dollar leihen. Jetzt ruht auf dem Friedhof in Schanghai ein Phantast, König und Bettler.

Solche Phantasten gibt es viele, aber die Welt weiß es nicht.

Rundfunk-Programm.

Sonntag, den 5. Juli.

Deutschlandsender.

08.00: Hafenkonzert. 08.00: Der Bauer spricht — Der Bauer hört. 09.00: Sonntagmorgen ohne Sorgen. 10.00: Freuet euch der schönen Erde! 10.45: Fantasia auf der Wurkiger Orgel. 11.00: Sonntagsschule im Sommerland. 11.30: Schallplatten. 12.00: Eine Botschaft der Olympischen Komitees der Welt an Deutschland zur XI. Olympiade. 12.30: Mittagskonzert. 14.00: Kinderfunkspiel. 14.30: Schallplatten. 15.00: Eine Viertelstunde Schach. 15.15: Vom offenen Tücherball. 16.00: Unterhaltungskonzert. 18.00: Schöne Melodien. 19.30: Feier der zehnjährigen Wiederkehr des 4. Parteitages nach Neugründung der Partei in Weimar. 20.00: Rauber des Instruments. 22.00: Nachrichten. 22.30: Eine kleine Nachtmusik. 23.00: Wir bitten zum Tanz!

Königsberg - Danzig.

06.00: Hafenkonzert. 07.00: Majorengruß vom Dampfer „Sewenlin“ in Vögen. 08.30: Morgenmotive des Domchors zu St. Marien in Danzig. 09.00: Evangelische Morgenfeier. 09.40: Fröhliche Schiffsausfahrt von Vögen über die masurenischen Seen. 10.15: Die Kleinen machen mit der Mutter Entdeckungen. 10.35: Dipsreuthische Dichter. 11.00: Unterhaltungskonzert. 11.25: Deutsche Volkslieder für Chor mit Vorsänger von Brahms. 12.00: Eine Botschaft der Olympischen Komitees der Welt an Deutschland zur XI. Olympiade. 12.30: Musikkonzert. 13.05: Rund um Vögen. 14.00: Schachfunk. 14.45: Schallplatten. 15.40: Was mir blieb — war Johanna. 16.45: Schallplatten. 18.00: Die Feste Hoven. 19.00: Deutsches Volk auf deutscher Erde. 20.00: Fröhliches Vögen. 22.45: Tanzmusik.

Breslau - Gleiwitz.

05.00: Der Tag beginnt. 06.00: Hafenkonzert. 09.00: Evangelische Morgenfeier. 09.30: Katholische Morgenfeier. 10.00: Uff der Oder bien ich derheime. 10.50: Der Sunntich-Murga hoot oo schunn seine Sural! 11.25: Nach-Kantate. 12.00: Eine Botschaft der Olympischen Komitees der Welt an Deutschland zur XI. Olympiade. 12.30: In Mittag wird tüchtig gebloa. 14.10: Weich am Sonntag. 14.30: Wandersportlehrer auf dem Lande. 14.50: Uff'm Kanapee! 15.30: Kinderfunk. 16.00: Ohne Fleisch kein Preis. 18.00: Die gepuppte Verwandtschaft. 20.00: Und sitze nicht's los!

Leipzig.

06.00: Bremer Hafenkonzert. 08.00: Musik am Morgen. 09.00: Das ewige Reich der Deutschen. 10.00: Morgenfeier der H. 10.30: Unterhaltungskonzert. 11.25: Herr, gehe nicht in's Gericht. Kantate. 12.00: Eine Botschaft der Olympischen Komitees der Welt an Deutschland zur XI. Olympiade. 12.30: Mittagskonzert. 15.30: Polnische Klaviermusik. 16.00: Unterhaltungskonzert. 18.00: Aus spanischen Singstücken. 19.00: Freudiges Land. 19.30: Feier der zehnjährigen Wiederkehr des 1. Reichsparteitages nach Neugründung der Partei in Weimar. 20.00: Großes Volk am Feierabend. 22.30: Tanzmusik.

Warschau.

08.00: Schallplatten. 09.00: Gottesdienst. 10.00: Schallplatten. 12.00: Orchesterkonzert. 15.30: Schallplatten. 17.00: Solistenkonzert. 18.30: Leichte Musik. 21.00: Bunte Sendung. 21.30: Gesangsquartette von Schumann und Mozart. 22.20: Musikalisches Allerlei. 23.00: Schallplatten.

Montag, den 6. Juli.

Deutschlandsender.

06.10: Fröhliche Schallplatten. 10.00: Schulfunk. 11.40: Der Bauer spricht — Der Bauer hört! 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 16.00: Nachmittagskonzert. 18.00: Neue Lieder. 19.00: Und jetzt ist Feierabend! 20.10: Kammermusik. 21.00: Die vier Gefellen. 22.00: Nachrichten. 22.30: Eine kleine Nachtmusik. 23.00: Musik zur „Guten Nacht“.

Königsberg - Danzig.

06.30: Frühkonzert. 08.00: Morgen-Andacht. 08.40: Froher Klang. 12.00: Schloßkonzert. 14.10: Heiteres aus dem Ferienheim. 14.25: Schallplatten. 16.20: Nachmittagskonzert. 17.30: Hurra! Es geht auf's Land! 18.00: Fröhlicher Alltag. 20.10: G. M. von Weber: Der Freischütz. 21.10: Im Strandkorb. 22.30: Theater heute und morgen. 22.40: Musik zur „Guten Nacht“.

Breslau - Gleiwitz.

05.00: Schallplatten. 06.00: Schallplatten. 06.30: Frühkonzert. 08.30: Froher Klang. 10.00: Schulfunk. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.15: Werte schlesischer Komponisten. 16.00: Der Volkbeamte im „Dienst am Kunden“. 16.20: Schallplatten. 17.00: Nachmittagskonzert. 19.00: Fröhliche Lieder am Abend. 20.10: Der Blaue Montag! 20.30: Musik zur „Guten Nacht“.

Leipzig.

06.30: Frühkonzert. 08.20: Für die Hausfrau. 08.30: Froher Klang. 10.00: Schulfunk. 11.40: Für den Bauern. 12.00: Schloßkonzert. 14.15: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 16.00: Schallplatten. 17.00: Neue Kunstbücher. 18.00: Fröhlicher Alltag. 19.00: Um die Pasterium. 20.10: Großes Unterhaltungskonzert. 22.30: Musik zur „Guten Nacht“.

Warschau.

07.00: Schallplatten. 07.40: Schallplatten. 12.00: Unterhaltungskonzert. 16.00: Orchesterkonzert. 17.00: Violin- und Klaviermusik. 17.30: Gesangsquartette. 19.30: Spanische, französische und schwedische Lieder. 20.00: „Mondschein-Sonate von Beethoven“. 21.00: Aus Operetten. 22.15: Tanzmusik. 23.00: Schallplatten.

Dienstag, den 7. Juli.

Deutschlandsender.

06.10: Fröhliche Schallplatten. 10.00: Schulfunk. 10.30: Fröhlicher Kindergarten. 11.40: Der Bauer spricht — Der Bauer hört. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 16.00: Nachmittagskonzert. 17.50: Lieder der Vögel. 18.10: Politische Zeitungsfunk. 19.00: Und jetzt ist Feierabend. 20.10: Wir bitten zum Tanz! 22.00: Nachrichten. 22.30: Eine kleine Nachtmusik. 23.00: Abendkonzert.

Königsberg - Danzig.

06.30: Frühkonzert. 08.00: Morgen-Andacht. 08.40: Unterhaltungskonzert. 12.00: Mittagskonzert. 14.25: Unterhaltendes zum Singen und Spielen. 16.20: Nachmittagskonzert. 17.45: Ruf aus dem Osten. 18.00: Schallplatten: Trinklleder. 20.10: Wer lacht — hat mehr vom Leben. 21.00: Schwäbische Volksmusik. 22.30: Trio A-Moll von T. Reinecke. 22.55: Schallplatten.

Breslau - Gleiwitz.

05.00: Frühkonzert. 06.30: Frühkonzert. 08.30: Unterhaltungskonzert. 10.00: Schulfunk. 11.45: Für den Bauern. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.10: Für die Frau. 15.30: Kinderfunk. 16.00: Lieder. 17.00: Nachmittagskonzert. 18.00: Musikalisches Guckkasten. 19.00: Deutsche im Ausland, hört zu! 20.10: Neue Musik. 21.15: Der Tausender. Hörspiel. 22.30: Unterhaltungs- und Volksmusik. 23.15: Der Plüddemannsche Frauenchor singt.

Leipzig.

06.30: Frühkonzert. 08.30: Unterhaltungsmusik. 10.00: Schulfunk. 12.00: Mittagskonzert. 14.15: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.00: Für die Frau. 16.00: Schallplatten. 17.10: Küchenjunge. 18.00: Schallplatten. 19.00: Schallplatten. 20.10: Neue Musik. 21.15: Musik der Rokokozeit in Wien. 22.30: Unterhaltungs- und Volksmusik.

Warschau.

06.50: Leichte Musik. 07.40: Schallplatten. 12.00: Unterhaltungskonzert. 16.00: Schallplatten. 17.00: Orchesterkonzert. 19.00: Orchester- und Solistenkonzert. 20.00: „Der Geist des Bojmoden“. Oper von Großmann. 22.45: Schallplatten. 23.00: Tanzmusik.

Mittwoch, den 8. Juli.

Deutschlandsender.

06.10: Fröhliche Schallplatten. 10.00: Schulfunk. 11.30: Fröhlicher Kindergarten. 11.40: Der Bauer spricht — Der Bauer hört. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.15: Cello und Klavier. 16.00: Nachmittagskonzert. 18.00: Deutsche Volkslieder. 18.30: Wächten Sie hundert Jahre alt werden? 19.00: Und jetzt ist Feierabend! 20.15: Schallplatten. 20.45: Stunde der jungen Nation. 21.35: Musikalische Kleinigkeiten. 22.30: Eine kleine Nachtmusik. 23.00: Wir bitten zum Tanz!

Königsberg - Danzig.

06.30: Frühkonzert. 08.00: Morgen-Andacht. 08.40: Musikalische Frühstückspause. 11.05: Mutter und Kind. 12.00: Mittagskonzert. 14.25: Schallplatten. 16.25: Unterhaltungskonzert. 18.00: Wirbel der Melodien. 19.00: Unterhaltungskonzert. 20.45: Stunde der jungen Nation. 21.05: Auch kleine Dinge können uns entzücken. 22.40: Da, wo die sieben Berge.

Breslau - Gleiwitz.

05.00: Frühkonzert. 06.00: Frühkonzert. 06.30: Frühkonzert. 08.30: Musikalische Frühstückspause. 10.00: Schulfunk. 11.45: Für den Bauern. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 16.00: Klaviermusik. 17.00: Nachmittagskonzert. 19.00: Wirbel der Melodien. 20.15: Stunde der jungen Nation. 22.30: Tanzmusik.

Leipzig.

06.30: Frühkonzert. 08.30: Musikalische Frühstückspause. 10.00: Schulfunk. 12.00: Musik für die Arbeitspause. 13.15: Mittagskonzert. 14.15: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.00: Rund um die Sowjetische. 16.00: Schallplatten. 18.00: Wirbel der Melodien. 19.00: Das Reichsheer singt. 20.15: Stunde der jungen Nation. 21.05: Der Bienenstaat. Hörbild. 22.30: Da, wo die sieben Berge.

Warschau.

06.50: Schallplatten. 07.40: Schallplatten. 12.00: Leichte Musik. 16.15: Unterhaltungskonzert. 17.00: Schallplatten. 19.00: Ein Abenteuer in Grinzang. Operette. 20.00: Schallplatten. 21.00: Schallplatten. 21.35: Viola da Gamba. 22.20: Orchesterkonzert. 23.00: Schallplatten.

Donnerstag, den 9. Juli.

Deutschlandsender.

06.10: Fröhliche Schallplatten. 10.00: Schulfunk. 11.30: Der Bauer spricht — Der Bauer hört. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 16.00: Nachmittagskonzert. 15.50: Solistisches Musikieren. 18.20: Erlebnis mit einem Pferd. 19.00: Und jetzt ist Feierabend! 20.10: Junges Brett. 20.45: Graener-Brahms-Konzert. 22.00: Nachrichten. 22.30: Olympia in Hellas. 23.00: Wir bitten zum Tanz!

Königsberg - Danzig.

06.30: Frühkonzert. 08.00: Morgen-Andacht. 08.40: Konzert. 12.00: Mittagskonzert. 13.15: Mittagskonzert. 14.30: Musik für Violone und Klavier. 16.00: Spiele für Kinder. 16.20: Schallplatten. 17.35: Der Oken und die Olympischen Spiele. 18.00: Konzert. 20.10: Tanz-Abend. 22.20: Ein Dom des 1000 jährigen deutschen Schrifttums. 22.35: Heut' wird getanzt.

Breslau - Gleiwitz.

05.00: Frühkonzert. 06.00: Frühkonzert. 06.30: Frühkonzert. 08.30: Konzert. 11.45: Für den Bauern. 12.00: Mittagskonzert. 14.00:

Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.05: Für die Frau. 15.30: Violinmusik. 16.10: Professor Havemann spielt. 17.00: Nachmittagskonzert. 19.00: Tschende Poeterei. 19.45: Deutsche Schützenfeste. 20.10: Strieglers-Konzert. 21.00: Der Mensch, das Tier und etwas Liebe. 22.30: Olympia in Hellas. 22.45: Tanzmusik.

Leipzig.

06.30: Frühkonzert. 08.20: Für die Hausfrau. 08.30: Konzert. 12.00: Mittagskonzert. 14.15: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 16.00: Schallplatten. 17.20: Mangelbals. 17.40: Musikalisches Zwischenspiel. 18.00: Kleine Musik am Abend. 19.00: Romantische Reise nach dem Süden. 20.10: Wie es euch gefällt! 21.00: Abendkonzert. 22.30: Olympia in Hellas. 22.40: Brahms-Konzert. 23.25: Heut' wird getanzt!

Warschau.

06.50: Schallplatten. 07.40: Schallplatten. 12.00: Leichte Musik. 16.00: Unterhaltungskonzert. 17.00: Lieder von Grieg. 17.20: Schallplatten. 19.30: Polnische Musik. 20.15: Reger-Konzert. 21.00: Polnische Lieder. 21.30: Schlagerlieder. 22.15: „Hochzeitsmensch“, musikalische Sendung. 23.00: Tanzmusik.

Freitag, den 10. Juli.

Deutschlandsender.

06.10: Fröhliche Schallplatten. 09.40: Jochen wandert in die Heimat. 10.50: Spielturnen im Kindergarten. 11.40: Der Bauer spricht — Der Bauer hört. 12.00: Die Wertpapiere. 13.15: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.15: Kinderliederingen. 16.00: Nachmittagskonzert. 17.50: Bauernschmaus und Scherz. 18.20: Kammermusik. 19.00: Bekannte polnische Tonseker. 20.10: Blas-Konzert. 21.00: Melodien aus Operetten. 22.30: Eine kleine Nachtmusik. 23.00: Es indes Galantes.

Königsberg - Danzig.

06.30: Frühkonzert. 08.00: Morgen-Andacht. 08.40: Musik am Morgen. 12.00: Mittagskonzert. 14.25: Deutsche Minnelieder und Romanzen. 16.20: Nachmittagskonzert. 17.20: Es rauscht das Meer sein ewig Lieb. 18.00: Musik zum Feierabend. 19.00: Das verkaufte Echo. 20.10: Abendkonzert. 22.20: Vojotenfischer — Wikingerfische ziehen in die Weite. 22.40: So nebenbei!

Breslau - Gleiwitz.

05.00: Frühkonzert. 06.00: Frühkonzert. 06.30: Frühkonzert. 08.30: Konzert. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.30: Arbeiterhochschul und Arbeiterbildung. 15.55: Stugen im Korn. 16.05: Klaviermusik. 16.50: Gäste aus aller Welt besuchen uns. 17.00: Unterhaltungskonzert. 19.00: Beethoven's Klavierfonaten. 20.10: Wir fahren ins Land! 22.30: Tanzmusik.

Leipzig.

06.30: Frühkonzert. 08.30: Musik am Morgen. 11.45: Für den Bauer. 12.00: Musik für die Arbeitspause. 13.15: Schallplatten. 14.15: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 16.00: Schallplatten. 17.10: Für die Frau. 17.30: Musikalisches Zwischenspiel. 18.00: Musik zum Feierabend. 19.00: Militärkonzert. 20.10: Così fan tutte. Komische Oper. 22.30: Wir spielen zum Tanz!

Warschau.

06.50: Militärkonzert. 07.40: Schallplatten. 12.00: Schallplatten. 16.00: Musikalische Miniaturen. 17.00: Lieder. 19.00: Polnische Musik und Chorgesang. 21.05: Musikalisches Mosaik. 22.00: Tanzmusik. 23.00: Schallplatten.

Sonntag, den 11. Juli.

Deutschlandsender.

06.10: Fröhliche Morgenmusik. 10.30: Fröhlicher Kindergarten. 11.30: Die Wissenschaft melbet. 11.40: Der Bauer spricht — Der Bauer hört. 12.00: Mittagskonzert. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.10: Allerlei musikalische Kurzweil mit Kanons. 15.45: Von deutscher Arbeit. 16.00: Schallplatten. 18.00: Neue Volkslänze und neue Volkslieder. 19.00: Georg Nettelmann spielt. 20.10: Jugartelet. 22.00: Nachrichten. 22.30: Eine kleine Nachtmusik. 23.00: Wir bitten zum Tanz!

Königsberg - Danzig.

06.30: Fröhlich Klingt's zur Morgenstunde. 08.00: Morgen-Andacht. 08.40: Froher Klang. 11.00: Kleinkinderfunk. 12.00: Lant- Wochenende. 14.25: Schallplatten 16.00: Froher Funf für alt und jung. 18.00: Schallplatten. 18.30: Benn euch froher Mut entflieht, will nichts recht gelingen, müßt ihr nur sofort ein Lied froher Weise singen. 19.10: Allerlei mit Orgel. 20.10: Zirkus und Varietés. 22.20: Meisterschaft der deutschen Meere in Joppot. 22.40: Und morgen ist Sonntag!

Breslau - Gleiwitz.

05.00: Schallplatten. 06.00: Schallplatten. 06.30: Fröhlich Klingt's zur Morgenstunde. 08.30: Froher Klang. 10.30: Funf-Kinder-garten. 11.00: Von Fahrt und Lager. 12.00: Bunter Wochenende. 14.00: Allerlei — von Zwei bis Dreil! 15.10: Zeitgenössische Lieder. 16.00: Froher Funf für alt und jung. 18.30: Schallplatten. 19.00: Nun Klingt die Woche aus. Feierabendglocken. 20.10: Fröhlicher Wochenendausflug. 22.30: Und morgen ist Sonntag.

Leipzig.

06.30: Fröhlich Klingt's zur Morgenstunde. 08.20: Musikalisches Zwischenspiel. 08.30: Froher Klang. 12.00: Bunter Wochenende. 14.15: Schallplatten. 15.20: Kinderstunde im Leipziger Zoo. 16.00: Froher Funf für alt und jung. 18.15: Erle, Gräbe aus der Sommerfrische. 19.00: Das Lied des Sommers. 20.10: Froher Volk am Feierabend. 22.30: Und morgen ist Sonntag!

Warschau.

06.50: Schallplatten. 07.40: Schallplatten. 12.00: Militärkonzert. 14.30: Schallplatten. 16.00: Violinmusik. 16.30: Opernarien. 17.00: Orchesterkonzert. 19.00: Leichte Musik und Gesang. 21.00: Walzer für Klavier. 22.15: Tanzmusik. 23.30: Schallplatten.



## Reiner bleibt ungeschoren.

### JDZ-Wählerarbeit gegen den „Landbund“.

Das Deutschtum Westpolens hat im Laufe von zwei Jahren wunderliche Dinge erlebt. Es hat sich seit der „völkisch-verantwortlichen“ Arbeit der JDZ daran gewöhnt, unaufhörlich Angriffe über Angriffe, Verleumdungen über Verleumdungen, Schmutz über Schmutz hinnehmen zu müssen. Wer einmal die Geschichte dieser letzten beiden Jahre des Deutschtums in Westpolen schreiben wird, der wird mit Entsetzen feststellen, daß eine Partei, angeführt von Konjunkturrittern, die sich die erhabene Idee des Nationalsozialismus vor den eigenen Karren der Geschäftsmacherei mit völkischen Dingen spannen wollen, anstatt eine Erklärung unseres gefährdeten Deutschtums — eine Schwächung gebracht hat, daß an Stelle der Einigkeit und ruhigen Volkstumsbewußten Arbeit von einst — Zerwürfnis und Zerstörung, statt Aufbauarbeit — Niederreißen, statt Verantwortung — schlimme Verantwortungslässigkeit eingerissen sind.

Volkstumsarbeit im Auslande kann man schließlich nicht auf die Dauer mit Verleumdungen, Phrasenschwall und öffentlichen Versammlungen machen. Volkstumsarbeit ist schwierig, sie hat ganz wo anders anzusetzen: sie ist still, bescheiden, selbstverständlich — und darum für viele außerordentlich schwer. Mit Entsetzen haben die JDZ-Führer auch diese Erkenntnis im Laufe der vielen Monate sammeln müssen. Es hat lange gedauert und inzwischen ist viel gesündigt und zerstört worden. Diese eigenartige Schicht von „Volkstumsbewußten Führern“, die monatelang mit Verleumdungen, Verdrehungen und mit bewußten Unwahrheiten Volkstumsarbeit zu leisten glaubte, hat nun selbst die bittere Feststellung machen müssen, daß bei dem weitaus größten Teil des Deutschtums, das sich noch die Würde und Aufrichtigkeit eines Auslandsdeutschen erhalten hat, diese Schmutztrabanten der JDZ an taube Ohren gelangt. War man früher oft erschüttert über die Maßlosigkeit dieses „Kampfes“, so ist man heute im Deutschtum längst auf den Standpunkt gekommen, daß diese Verleumdungen und Einwürfe höchstens noch mit einem Lächeln zu quittieren sind.

Und das ist schlimm — sehr schlimm für die JDZ und deren „Führer“. Aus diesem Grunde muß sie nun die „Taktik“, die „Methoden“ und die „Zieline“ ihrer Arbeit einem Wandel unterziehen, und sie begann ihre „Volkstumsarbeit“ — selbstverständlich mit „Säuberungsaktionen“. Zunächst natürlich wollte man die Organisationen „säubern“, die von lebenswichtigem Interesse für das Deutschtum sind. Denn aus eigener Kraft etwas Neues, Besseres schaffen, ist schwer oder unmöglich. Wer erinnert sich nicht dieses im eigenen Schmutz stehengebliebenen und ersticken Kampfes der JDZ gegen das deutsche Genossenschaftswesen. Ja, man hat es in einem Falle (Kogasen) durch die Querteibereine eines besonders wirtschaftlichen „Sachverständigen“ der JDZ soweit gebracht, daß eine der blühendsten deutschen Genossenschaften zusammenbrach. Man hat sich beim deutschen Genossenschaftswesen sehr arg die Finger verbrannt. An Wirtschaftsdinge zu rühren, die, wenn sie einen Dienst, dem Volk einen Dienst erweisen sollen, von besonnenen, tüchtigen und vor allem sachmännischen Kräften geleitet werden müssen, ist eben sehr gefährlich. Die JDZ-Schmetterlinge haben sich am Licht des deutschen Genossenschaftswesens ihre schillernden Flügel peinlich verbrannt.

Danach wollte man eine zweite große deutsche Berufsorganisation zerstören, weil es unter keinen noch so geringen Methoden gelang, mit unzulänglichen geistigen Kräften Einfluß auf ihr sachliches Gelingen zu gewinnen. Der „Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft“ setzte man den „Verein Deutscher Bauern“ entgegen, dieses von jeher am Wachstum behinderte Findelkind, aus der Familie des berüchtigten Reinecke. Auch mit jungdeutschem Übervertrauen ließ sich das arme Kind (wegen mangelnden gesunden Erbguts) nicht hochpöppeln. Alle Versprechungen blieben Versprechungen, und selbst die „niedrigsten“ Beiträge konnten nur ein Köder für diejenigen sein, die niemals zuerst und allein auf das Ergebnis und die Frucht einer Arbeit sehen, sondern aus berufsmäßiger Opposition eben Opposition machen.

Diese bitteren Erfahrungen mit dem VDB will nun die JDZ-Leitung in Pommerellen im Arbeitsbereich des „Landbundes“ weiselegen, der großen deutschen landwirtschaftlichen Organisation Pommerellens nicht mehr zum zweiten Mal machen. Trotzdem ist die Zeit gekommen, wo man auch den „Landbund“ nicht mehr in Frieden läßt. Man hat leztlich in Dirschau sogar den Guttempler-Orden aufs Korn genommen, obwohl gerade diese Organi-

sation den Bogen der Herren Armann, Bruno Schulz und Konrad Dirlen völlig fernsteht. Aber in der blinden Wut des Amorens schießt man eben dauernd übers Ziel, und es passiert ein Fehltreffer nach dem anderen.

So wird es auch mit dem „Landbund“ sein, der jetzt an der Reihe ist, von der JDZ durch einen Zerstörungs-Feldzug gequält zu werden. Die Absicht, welche die JDZ dabei verfolgt, ist die, über alle vereinsrechtlichen und sühnsmäßigen Voraussetzungen hinweg den aus guten Gründen unpolitischen „Landbund“ politisch zu „beherrschen“. Man verschweigt natürlich diese Absicht und sucht einen geringfügigen Anlaß, um gegen den Vorstand des „Landbundes“ schon seit Wochen in der übelsten Weise zu hetzen. Im Kreise Berent hat es nämlich der bekannte Herr Modrow-Bontschek nicht gewollt, daß in Schöned die Sprechtag des Landbundes in einem deutschen Lokal stattfanden, das ihm nicht gefiel. Er fing an zu wählen und schließlich veranlaßte er den Kreisvertrauensmann des „Landbundes“ (ein JDZ-Mitglied), die Sprechtag eigenmächtig in ein anderes deutsches Lokal in Schöned zu verlegen. Nicht nur, daß hier disziplinos in die Rechte eines Vorstandes einer Organisation eingegriffen wird (wo bliebe wohl die JDZ, wenn nach dem gleichen Muster jeder Obmann gegen die Anordnungen seiner Landesleitung arbeiten würde?) — In diesem Falle wirkt man ihn ohne jede Zeremonie kopfüber aus der Partei!, man wählte in diesem Fall auch ein Lokal, das den technischen Ansprüchen nicht im entferntesten genügen konnte. Die Landbundsleitung hat, wie dies jeder vernünftig denkende Mensch als selbstverständlich ansehen wird, die Rückverlegung der Sprechtag angeordnet.

Herr Modrow-Bontschek verlegte sich nunmehr auf die in letzter Zeit beliebten Methoden des Unterschriften sammels, der Flugblätter, der öffentlichen Ausfälle usw. Natürlich können JDZ-Mitglieder nicht in einem Lokal vorsprechen, wo der Schwiegersohn der Besitzerin Jude ist, wenn dieser Jude auch nicht bei seiner Schwiegermutter wohnt. Mit anderen Worten: weil die Tochter der Wirtin des für die Sprechtag des Landbundes allein geeigneten deutschen Lokals in Schöned einen Juden geheiratet hat, fühlt sich Herr Modrow-Bontschek berufen, den „Landbund Weichselgau“ aufzuspalten, der an jedem Tage mit seiner Arbeit soviel aufbaut, wie die JDZ in der gleichen Zeit zerstört. Damit aber die Heuchelei auch bei dieser primitiven Kriegsbursche nicht fehle, vergaß man mitzuteilen, daß sich in dem Lokal des Ortsgruppenleiters der JDZ in Schöned fast täglich Juden aufhalten, und daß dieser Ortsgruppenleiter mit dem Juden Siegfried Meyer auf Du und Du steht!

Besonders peinlich aber ist der Ausgang der Unterschriften-sammlung, denn ein großer Teil der Unterschriften fand sich gegen den Willen der sogenannten Unterzeichner auf der Liste. Für einen Landwirt hat dessen Tochter ohne dessen Wissen und Willen unterzeichnet. Der größte Reinfall bei dieser Unterschriften-sammlung aber ist die Tatsache, daß ein jüdischer Landwirt mit unterzeichnet hat. Arm in Arm mit Herrn Modrow-Bontschek protestiert Herr Sally Hirschwitz aus Neu-Paleschen dagegen, daß die Tochter der Wirtin des Landbundes-Lokals in Schöned einmal einen Juden geheiratet hat, daß damit die Landbundsleitung schlecht und faul ist, weshalb „alle abtreten“ müssen, damit Herr Modrow (Arm in Arm mit Sally Hirschwitz?) für die „Erneuerung“ unseres Volkstums neue Wege gehen kann ... Fein, was?!

Der Aufsichtsrat des „Landbundes“ hat sich mit diesen Dingen befaßt, hat die Verursacher des Herrn Modrow-Bontschek wegen seines Ausschlusses aus dem Landbund rundweg abgelehnt und hat beschlossen, eine außerordentliche Generalversammlung einzuberufen, die nach Genehmigung der seit längerer Zeit eingereichten neuen Satzungen des „Landbundes“ erneut die Mitglieder über die Organisationsform befragen wird. Die verführten Mitglieder des Kreises Berent, die ihren Wunsch auf Ausschreibung von Neuwahlen damit begründen, daß die Organe der Verwaltung des „Landbundes“ nicht mehr das Vertrauen der Mehrzahl der Mitglieder genießen, werden Gelegenheit haben, ihre Behauptung zu beweisen.

Diese „Mehrzahl“ ist aber eine verschwindend geringe Minderheit. Das weiß man in der JDZ, die die um der Partei willen, d. h. also nach verantwortungsloser liberalistischer Manier, die Berufsarbeit der deutschen Landwirtschaft in Pommerellen untergraben will, sehr wohl. Und deswegen möchte man mit der Inszenierung dieser höchst merkwürdigen Geschichte in Schöned eine Überumpelung des „Landbundes“ vornehmen.

## Die furchtbare Walschfrau.

Ein Mann, mit dem sich Goethe herumärgerte. — Joachim Heinrich Campe, der Stiefvater des Robinson, eine „Größe“ seiner Zeit.

Am 29. Juni jährte sich der 190. Geburtstag Joachim Heinrich Campes.

Wenn wir heutigen auf das letzte Drittel des 18. Jahrhunderts zurückblicken, so sehen wir darin Goethes und Schillers Zeit. Aber wir vergessen dabei leicht, daß für die damals Lebenden ganz andere „Werte“ das Geistesleben bestimmten, ja daß die Klassiker von Jena-Weimar in schwerem Kampfe standen gegen die herrschende Richtung der Aufklärung und des unbedingten Kosmopolitentums. Am Beispiel eines Schriftstellers wie Joachim Heinrich Campe, dem Theologen, Erzieher, Jugendschriftsteller und Sprach-Reiniger, dessen 190. Geburtstag am 29. Juni zu feiern wäre, läßt sich ein guter Einblick in die Verhältnisse gewinnen.

Campe, geboren zu Deensen bei Braunschweig als Sohn eines Mannes, der wegen einer bürgerlichen Heirat auf seinen Adel Verzicht geleistet, studierte Theologie und Philosophie. Er kam als Hauslehrer nach Tegel ins Haus Humboldt, wo seine Zöglinge mit Vornamen Wilhelm und Alexander heißen. 1776 wurde er Prediger an der Heiligen-Geist-Kirche zu Potsdam, aber schon Ende des Jahres berief ihn Fürst Franz von Dessau als „Educationsrath“ an sein „Philanthropin“, eine von dem bekannten Wasedow geleitete Erziehungsanstalt. Damit war die entscheidende Wendung in Campes Leben gegeben. Ab 1777 betreute er dann im eigenen Heim bei Hamburg einen Kreis von Zöglingen und übernahm 1787 das Schulratsamt in Braunschweig. Nach 1805 lebte er, zum Domherrn ernannt, nur seiner Schulbuch-handlung und seinem Wörter-Buch. Er starb am 22. Oktober 1818. — 37 Bände umfassen seine „Sämtlichen Kinder- und Jugendschriften“, 15 Bände die „Allgemeine Revision des Schul- und Erziehungswezens“.

Am meisten bekannt gemacht hat Campe sein „Robinson, der Jüngere“. Diese pädagogisch behandelte Augen-

geschichte wurde in alle europäischen Sprachen übersetzt und immer wieder neu verlegt und hat weitere zahlreiche Bearbeitungen veranlaßt und beeinflusst.

Es ist der Erzieherstandpunkt, der diese Schrift so allgemein beliebt und belobt machte. Die abenteuerliche Insel-Situation des ursprünglichen englischen Romans wurde zum Anlaß, die Entstehung der Zivilisation aus den primitiven Anfängen darzustellen. Rousseaus Schwärmerei für den Unschuldstand der ursprünglichen Natur wurde verquittet mit dem Gange der Aufklärung, alles auf das Vernünftige, Sinnlich-fähbare zurückzuführen. Die vernünftige Nützlichkeit galt Campe als das Wichtigste. So schrieb er allen Ernstes, daß das Verdienst dessen, der das Spinnrad erfunden oder den Kartoffelbau bei uns eingeführt habe, höher anzuschlagen sei als das Verdienst des Dichters eine Iliade und Odyssee.

Den Geist solcher Schriftstellerei verraten schon die Titel, die andere Campesche Erzeugnisse tragen, z. B.: „Theophrast, oder der erfahrene Ratgeber für die unerfahrene Jugend. Ratsschläge für einen ins Leben tretenden Jüngling“, oder „Väterlicher Rat für meine Tochter“ und dergleichen. Es ist eine merkwürdige Mischung von französischem Rationalismus und englischer Nüchternheit, was sich so zum Jugendvorbild formt. Alle Vorstellungen vom Werden und Entwickeln der Menschheit werden dabei trivialisiert. Desoes Roman vom Robinson ist noch eine brave Abenteuergeschichte, aber der „für die Jugend bearbeitete“ Robinson fälscht das heilige Gefühl für die Mythengeschichte zum Schaden der Seele in Nüchternheits-plattheit um.

Es gehört in diesem Zusammenhang, zu beachten, daß J. H. Campe 1789 mit seinem Zögling Wilhelm von Humboldt ins Paris der großen Revolution reist und dort sogar französischer Bürger wird. (Er scheint es auch gewesen zu sein, der Schillers Ernennung zum Bürger der Republik veranlaßt hat. Jedenfalls erhielt 1798 der Erste diese merkwürdige Anerkennung, durch Campe übersandt.) Campe fleiß 1790 begeisterte „Briefe aus Paris zur Zeit der

Der „Landbund“ aber tut das richtige, was er tun kann: er arbeitet weiter. Und diese Arbeit wird entschaiden! Lezten Endes ist die Arbeit immer stärker als das laute Wort und die hohle Phrasen. Deshalb marschiert auch die JDZ seit Jahr und Tag unermüdet — auf der Stelle!

## Habsburg-Restauration nicht aktuell.

Savas meldet aus Paris:

Bundeskanzler Dr. Schuschnigg, der in Wien durch sein Arbeitsprogramm zurückgehalten ist, wird sich nicht nach Genf begeben können, um an den Arbeiten der Völkerbundversammlung teilzunehmen. In kompetenten österreichischen Kreisen weist man darauf hin, daß selbst, wenn die Anregung zu dieser Reise, die von Genf gekommen ist, die Form einer offiziellen Einladung angenommen hätte, Bundeskanzler Dr. Schuschnigg sehr schwer beim augenblicklichen Stand der Arbeiten der Regierung und der geschehenden Körperschaften dieser Einladung hätte nachkommen können. Im übrigen betont man in denselben Kreisen, daß die innere und äußere Lage Österreichs von einer Klarheit ist, die nichts zu wünschen übrig läßt. Man verweist vor allen Dingen auf die Unbegründetheit der Gerüchte, die außerhalb Österreichs über die Restauraionsfrage in Umlauf sind. Der offizielle österreichische Gesichtspunkt in dieser Frage wurde schon öfters klar präzisiert. Er bedeutet, daß die Frage der Restauration der Habsburger durchaus keinen aktuellen Charakter hat und daß die Absichten (!) der österreichischen Regierung sich in dieser Frage nicht geändert haben.

## Die Rolle des Fürsten Starhemberg.

Der „Kurjer Warszawski“ will erfahren haben, daß in Paris die römische Diplomatie angeblich Schritte unternimmt, um den Quai d'Orsay zu einer wohlwollenden Behandlung der Habsburger Frage zu bewegen, um dadurch Österreich in seiner staatlichen Unabhängigkeit „widerstandsfähiger gegen die Offensive des Nationalsozialismus“ zu machen.

Der Bukarester Korrespondent dieses Blattes behauptet, es seien dort neue Pläne aufgetaucht, die im Zusammenhang mit der Person des Fürsten Starhemberg stehen und die zusammen mit der diplomatischen Aktion in der Frage der Wiederkehr der Habsburger im Zusammenhang zu bringen sind. In Rom würde angeblich die Möglichkeit eines Rücktritts des Bundespräsidenten Millaß erörtert. An seine Stelle soll Fürst Starhemberg zum Regenten ernannt werden, der im entsprechenden Augenblick Otto von Habsburg nach Österreich berufen würde. Die Zurückhaltung Starhembergs nach seiner Entfernung aus der Regierung sei auf einen ausdrücklichen Wunsch Mussolinis zurückzuführen, der ihm geraten haben soll, sich vorübergehend aus der aktiven Politik zurückziehen, weil er für ihn eine wichtigere Rolle in Vorbereitung habe. Das Spiel Starhembergs bestand darin, daß er, abseits stehend, es nicht zur Entlassung der Heimwehr hat kommen lassen, um sich auf etwas stützen zu können, wenn er die Regentschaft übernimmt, oder wenn ihm die Aufgabe zufällt, die Pläne des österreichischen Legationsismus zu verwirklichen.

Mussolinis Pläne in bezug auf den Fürsten Starhemberg fänden, so schreibt der Korrespondent des Blattes weiter, ihre Bestätigung in Wien. Solange dort über einen modus vivendi zwischen Österreich und Deutschland verhandelt wurde, mußte Fürst Starhemberg von allen Kombinationen ausgeschlossen werden, weil ihn Deutschland als entschlossenen Feind ansehe, jetzt, da die Aussichten auf eine deutsch-österreichische Verständigung geringer geworden seien (!), da in Österreich die Habsburger Frage im Vordergrund der Innenpolitik stehe, habe sich die Stellung Starhembergs automatisch verstärkt. Mit dieser Tatsache müsse sich das nicht freundlich zu Starhemberg eingestellte katholische Lager und Bundeskanzler Dr. Schuschnigg abfinden.

## Wasserstandsnachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 3. Juli 1936.

Aralau — 3,07 (— 2,99), Zawichost + 1,14 (+ 1,16), Warschau + 0,87 (+ 0,86), Błoc + 0,70 (+ 0,70), Thorn + 0,68 (+ 0,73), Jordan + — (— 0,77), Cui + — (— 0,61), Graudenz + — (+ 0,80), Kurland + — (+ 0,94), Piel + — (+ 0,23), Dirschau + — (+ 0,16), Einlage + — (+ 2,12), Schwenhorst + — (+ 2,36). (In Klammern die Meldung des Vortages.)

Revolution“ erscheinen, und erst unter Napoleon haben die Franzosen den Bürger Campe zum Deutschen zurückbekehrt.

Man muß diese Art der Bereitschaft zum Dienst vor der „Götin der Vernunft“ beachten, wenn man die Haltung unserer Klassiker verstehen will. Schillers Briefe über die ästhetische Erziehung des Menschen und Goethes pädagogisch-soziale Schau in den „Wanderjahren“ stellen der westlichen, ins Äußere gehenden Revolution die deutsche innerliche und geistige Revolution entgegen.

In den Zeiten von 1797 rechneten Schiller und Goethe mit den Zeitgenossen ab. Dabei bekam auch Campe sein Teil als „die furchtbare Walschfrau“, welche die Sprache des Teut säubert mit Lauge und Sand“. Das zielte auf den Verfasser eines Wörterbuchs der unserer Sprache aufgedruckten fremden Ausdrücke. — Hatte doch Goethe bereits mit seiner Erstlingsat des „Goeth“ über alles Druckdeutsch zurückgegriffen bis dahin, wo der Sprachgeist noch lebendig frastete. So durften die Zeiten mit Recht höhnen, daß derlei Sprachreiner nur den „Kadaver anatomieren“.

Wie weittragend aber die Wirkung solcher Art Pädagogik tatsächlich sind, erweist man, wenn man sich einmal die merkwürdige Frage stellt: Woher rührt eigentlich der Zorn der späteren Romantiker gegen den „Philister“, den sie als Nachwächter und Popanz zu verspotten nicht müde werden? — Nun, mit dieser Generation stellten sich ja die Zöglinge eben jener Erzieher auf die Weltbühne, und deren Lehre der allumwärtigen Vernünftigkeit schlug alsbald um in Phantastieüberschätzung und Nützlichkeitsverachtung. — Ein nachdenklich stimmendes Ergebnis!

Daß J. H. Campe persönlich tüchtig und tren in seiner Arbeit war, wird durch das Vertrauen bestätigt, das ihm Staatslenker und Eltern entgegenbrachten, aber gerade weil er in großem Umfange zur Wirkung kam, wird daran auch der Grund-Charakter des Aufklärertums so klar, dessen treffendste Benennung die Zeiten ebenfalls verraten:

„Einreich bist du, die Sprache von fremden Worten zu säubern, nun so sage doch, Freund, wie man Pedant uns verdeutschet.“

M. M.



# Wirtschaftliche Rundschau.

## Die Landwirtschaft der Franzosen in Zyrardów.

Der Zyrardów-Prozess vor der Handels-Abteilung des Warschauer Bezirksgerichts, den bekanntlich die polnische Minderheit der Aktien-Inhaber der Zyrardów-W. G. gegen die französische Mehrheit angestrengt hat, hat durch die Aussagen der Sachverständigen ein bezeichnendes Licht auf die Wirtschaft der französischen Leitung der Gesellschaft geworfen. Die finanzielle Tätigkeit der Werke ist von Sachverständigen eingehend geprüft worden, das Ergebnis dieser Arbeit liegt dem Gericht in einem 400 Druckseiten umfassenden Band vor. Die Untersuchung der Sachverständigen erstreckte sich auf die Arbeit innerhalb von zehn Jahren.

Die Sachverständigen haben errechnet, daß die Franzosen mit dem Hauptaktionär und Leiter Bouffac an der Spitze

insgesamt 25 Millionen Zloty als illegale Gelder aus den Betrieben herausgezogen

haben. Es waren hierzu raffinierte Methoden notwendig. Die Auszahlungen des Werkes zugunsten der französischen Teilhaber mußte immer neue Formen annehmen, um diese Auszahlungen juristisch begründen zu können. So ist u. a. festgestellt worden, daß ein besonderes „Bureau für technische Ratschläge“ errichtet worden ist. Zyrardów wurde von den französischen Leitern gezwungen, von Zeit zu Zeit von diesem Bureau Informationen, Ratschläge usw. einzuholen, dafür zahlte Zyrardów für einen Dienst, der vollständig wertlos war, 2 Prozent vom Bruttoumsatz (!). Die Inhaber des Bureaus waren gleichzeitig die französischen Hauptaktionäre von Zyrardów. Ein besonderes Kapitel bildet die Geschichte mit der von Zyrardów in Frankreich aufgenommenen Anleihe von 10 Millionen Zloty, um angeblich den Betrieb zu beleben. Die Sachverständigen haben festgestellt,

daß diese Anleihe niemals an Zyrardów überwiesen worden ist,

daß aber wurden die Amortisationsraten und Zinsen pünktlich entrichtet. Die Steuerrückstände waren ungeheuerlich groß, der Zustand der Maschine katastrophal und die Zahl der beschäftigten Arbeiter ist im Laufe der Jahre um etwa 50 Prozent zurückgegangen. Die Bilanz der letzten Jahre wies keinen Gewinn mehr auf. In den letzten beiden Jahren seit 1934, also seit der gerichtlichen Zwangsverwaltung von Zyrardów, hat sich die Zahl der beschäftigten Arbeiter von 2500 auf 3500 erhöht, Zyrardów hat im letzten Jahr einen Reingewinn von 1,3 Millionen Zloty gebracht und die Umsätze haben sich um 30 Prozent erhöht.

Die Aussagen der Sachverständigen gehen dahin, daß die Rohstoffkäufe der Zyrardów-Werke so getätigt wurden, daß sie einen besonderen Gewinn für die französischen Leiter und Aktionäre abwarfen, während das Unternehmen großen Schaden erlitt. So dürfte das Werk von Zyrardów seine Baumwolle nur bei der französischen Gesellschaft „Comptoir d'Industrie Cottonière de Paris“ kaufen, einem Unternehmen, das fast ausschließlich Herrn Bouffac gehörte.

Die Baumwolle wurde in der Regel mit 20 bis 30 Prozent über den Börsenpreis bezahlt und war qualitativ viel schlechter.

Die Sachverständigen haben die Differenz der überzahlten Baumwolle mit fünf Millionen Zloty errechnet. Für Zinsen, Forderungen, Versicherungen usw. sind gleichfalls ungeheure Summen nach Frankreich gegangen, hinzu kamen, daß unlautere Geschäfte mit Aktienpaketen von Zyrardów getätigt worden sind. Insgesamt sollen 25 Millionen Zloty widerrechtlich aus den Zyrardów-Werken von den Franzosen herausgezogen worden sein.

Der Verteidiger der französischen Angeklagten, Rechtsanwalt Koral, stellte den Antrag, den Prozess zu verlegen, da er sich mit dem Bericht der Sachverständigen infolge der Kürze der Zeit nicht vertraut machen konnte. Auch der Rechtsanwalt der Klagergruppe stellte den Antrag um Verlegung der Verhandlung, um neue Beweisanträge aufstellen zu können, weil sich inzwischen ergeben habe, daß die Verluste des Werkes in Wirklichkeit viel höher seien.

Das Gericht gab die Erklärung ab, daß über beide Anträge am 17. Juli entschieden werden würde.

## Die Reichskennziffer für die Lebenshaltungskosten im Juni.

Die Reichskennziffer für die Lebenshaltungskosten stellt sich für den Durchschnitt des Monats Juni 1936 auf 124,5 (1913/14 = 100); sie ist gegenüber dem Vormonat (124,3) um 0,2 v. H. gestiegen. Die Kennziffer für Ernährung hat sich um 0,3 v. H. auf 122,8 und die Kennziffer für Bekleidung um 0,4 v. H. auf 119,5 erhöht; dagegen hat sich die Kennziffer für Heizung und Beleuchtung infolge jahreszeitlich gewählter Preisabschlüsse für Hausbrandkohle um 0,8 v. H. auf 124,1 erniedrigt. Die Kennziffer für „Verschiedenes“ (141,3) und für Wohnung (121,8) blieben unverändert. Das Anziehen der Kennziffer für Ernährung ist hauptsächlich auf die Berücksichtigung der höheren Preise für Gemüse neuer Ernte zurückzuführen.

## Unterzeichnung des polnisch-österreichischen Wirtschaftsabkommens.

Wie aus Wien berichtet wird, sind die dort geführten Verhandlungen über das österreichisch-polnische Wirtschaftsabkommen beendet und das Abkommen unterzeichnet worden. Durch dieses neue Abkommen wird der im Oktober 1933 abgeschlossene polnisch-österreichische Handelsvertrag in verschiedenen Punkten abgeändert. Durch die neuen Bestimmungen soll eine Vergrößerung des beiderseitigen Warenverkehrs herbeigeführt werden. Eine Abänderung verschiedener Zollsätze wurde vorgenommen. Österreich verpflichtet sich zu einer vermehrten Einfuhr polnischer Fleischwaren, während Polen Österreich in der Kohlenausfuhr Zugeständnisse gemacht hat.

## Die 6 größten Welthäfen.

In den großen Welthäfen gestaltete sich der Seeschiffsverkehr im ersten Vierteljahr 1936 nach Angaben der „Gazeta“ Deutsche Schiffsfahrtszeitung wie folgt: New York 6,18 Mill. MT, Antwerpen 4,98, Rotterdam 4,90, Hamburg 4,51 und Kobe 4,23 Mill. MT.

Verwaltungsrat der Danziger Staatsbank. Der Senat hat den stellvertretenden Präsidenten des Senats Huth, Senator Reitel, Direktor Eggert und Bankdirektor Dähler, deren Amtszeit im Verwaltungsrat der Staatsbank der Freien Stadt Danzig mit Ende Juni abgelaufen war auf weitere drei Jahre zu Mitgliedern des Verwaltungsrats ernannt.

## Warennachrichten.

Grandenz (Grudzadz). Zwangsversteigerung des in Grandenz, ul. Koscielna 33, belegenen und im Grundbuch Grandenz, Band I, Blatt 13, auf den Namen der Erben der verstorbenen Aleksandra Rutkowska eingetragen Grundstücks (zweistöckiges Wohnhaus usw.), am 31. August 1936, 11 Uhr, im Burggericht, Zimmer 2. Schätzungspreis 13 400 Zloty.

## Verlangen Sie überall

auf der Reise, im Hotel, im Restaurant, im Café und auf den Bahnhöfen die

Deutsche Rundschau.

# Die Einstellung des Transfers und die polnische Ausfuhr.

Die Einstellung des Transfers durch Polen gegenüber den Ländern, mit welchen Polen eine passive Handels- und Zahlungsbilanz hat, dürfte besondere Verhandlungen mit diesen Gläubigern zur Folge haben. Bevor die polnische Regierung zur Einstellung des Transfers schritt, hat sie bekanntlich eine Abordnung in die Gläubiger-Länder geschickt. Diese Abordnung unter Leitung von Professor Krzyzanski ist nunmehr auf dem Rückwege nach Warschau. Trotzdem werden die Verhandlungen mit Washington, London, Paris und Brüssel fortgesetzt. Der Verhandlungsführer Polens in London, Departementsdirektor Paczynski hat, wie es heißt, bereits das Einverständnis der zuständigen englischen Faktoren erzielt. Ein Beweis dafür ist die Tatsache, daß die Londoner Bank „Lazard Brothers“ bekannt gab, daß die englischen Besitzer polnischer Anleihen pünktlich ihre Kupons eingelöst erhalten. Da Polen mit England eine aktive Zahlungs- und Handelsbilanz besitzt, so ist anzunehmen, daß der Transfer der Verpflichtungen Polens gegenüber England reibungslos und ohne Mißverständnisse vonstatten gehen wird.

Mit Belgien sind gleichfalls Verhandlungen im Gange, die im Auftrage der polnischen Regierung von Antoni Wieniawski geführt werden. Was Frankreich anbelangt, so wird die weitere Gestaltung der Zahlungsfrage von dem Finanzrat der Polnischen Woiwodschaft in Paris wohl mit den entsprechenden französischen Stellen erörtert werden. In bezug auf die polnisch-amerikanischen Zahlungsfragen heißt es, daß Professor Adam Krzyzanski bereits eine entsprechende Regelung erzielt hat.

Im Zusammenhang mit der Einstellung des Transfers erhebt sich die Frage, ob diese Maßnahme zum Schutze des Goldvorrates in der Bank Polki nicht eine Behinderung der polnischen Ausfuhr nach einzelnen Ländern zur Folge haben könnte. Eine für die Finanz- und Wirtschaftsfragen Polens verantwortliche Persönlichkeit will der „Gazeta Handlowa“ folgende kategorische Erklärung abgegeben haben:

„Die Einstellung des Transfers dürfte sich nicht nur nicht ungünstig auf unsere Ausfuhr auswirken, sondern schafft vielmehr große reale Möglichkeiten, um über die Erhaltung des augenblicklichen Exportstandes hinaus einen neuen, zusätzlichen Export zu schaffen. Ich habe hier in erster Linie die großen Gläubiger-Länder im Sinne, die bei uns eine Reihe ihnen notwendiger Waren erhalten können, wobei diese Waren am polnischen Markt zu außerordentlich günstigen Bedingungen zu haben sind. Dadurch können diese Länder, mit welchen Polen eine passive Handels- und Zahlungsbilanz hat, die Möglichkeit erhalten, die ihnen zustehenden Summen einzutreiben, die von Polen allerdings nicht in Gold und fremder Währung abgefordert werden können.“

Wie vorausgesehen war, hat die Einstellung des Transfers durch Polen die Kurse der polnischen Anleihen in Amerika stark sinken lassen. In den letzten beiden Tagen ist jedoch wieder eine bedeutende Kursberholung eingetreten, wenn auch die ursprünglichen Kurse noch nicht ganz wieder erreicht worden sind.

Seit geraumer Zeit sind in Polen Gerüchte im Umlauf, wonach die polnische Regierung eine Anordnung erlassen werde, daß alle polnischen Staatsbürger gezwungen sein werden, an die Bank Polki jegliche Goldmünzen und ausländischen Devisen abzugeben. Im Zusammenhang damit wird von ausländischer Stelle erklärt, daß keinerlei Absicht besteht, eine solche Anordnung zu veröffentlichen.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 3. Juli auf 5,9244 Zloty festgelegt.

Der Zinssatz der Bank Polki beträgt 5%, der Lombardzins 6%.

Warschauer Börse vom 2. Juli. Umlauf, Verkauf — Kauf. Belgien 89,35, 89,53 — 89,17, Belgrad —, Berlin —, 212,92, Budapest —, Butarest —, Danzig —, 100,20 — 99,80, Spanien —, 72,70 — 72,40, Holland 360,00, 360,72 — 359,28, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen 118,25, 118,54 — 117,96, London 26,49, 26,56 — 26,42, New York 5,27%, 5,29 — 5,26%, Oslo 133,15, 133,48 — 132,82, Paris 35,01, 35,08 — 34,94, Prag 21,95, 21,99 — 21,91, Riga —, Sofia —, Stockholm 136,65, 136,98 — 136,32, Schweiz 172,90, 173,24 — 172,56, Seltinsdorf —, 11,71 — 11,65, Wien —, 99,20 — 98,80, Italien —, 42,10 — 41,80.

Berlin, 2. Juli. Amtl. Devisenkurse. New York 2,480—2,484, London 12,445—12,475, Holland 169,12—169,46, Norwegen 62,56 bis 62,68, Schweden 64,18—64,30, Belgien 41,98—42,06, Italien 19,53 bis 19,57, Frankreich 16,445—16,485, Schweiz 81,23—81,39, Prag 10,295 bis 10,315, Wien 48,95—49,05, Danzig 46,80—46,90, Warschau —.

Die Bank Polki zahlt heute für: 1 Dollar, große Scheine 5,25%, 1/2, kleine 5,23%, 1/4, Kanada —, 1/2, 1 Pf. Sterling 26,40 Zl., 100 Schweizer Franc 172,40 Zl., 100 französische Franc 34,92 Zl., 100 deutsche Reichsmark 132,00, in Gold —, 1/2, 100 Danziger Gulden 99,80 Zl., 100 tschech. Kronen 19,50 Zl., 100 österreich. Schilling 98,00 Zl., holländischer Gulden 359,00 Zl., Belgisch Belgas 89,10 Zl., ital. Lire 33,00 Zl.

## Produktenmarkt.

Amtliche Notierungen der Bromberger Getreidebörse vom 3. Juli. Die Preise lauten Parität Bromberg (Waggonladungen) für 100 Kilo in Zloty:

Standards: Roggen 706 g/l. (120,1 f. h.), Weizen 754 g/l. (128,1 f. h.), Braugerste 709 g/l. (120,4 f. h.), Einheitsgerste 685 g/l. (116,2 f. h.), Sammelgerste 661 g/l. (112 f. h.), Hafer 451 g/l. (75,2 f. h.).

Transaktionspreise: Roggen 15 to 15,15, gelbe Lupinen — to —, Roggen — to —, Beluschten — to —, Roggen — to —, Einheitsgerste — to —, Roggen — to —, Sammelgerste — to —, Stand.-Weizen — to —, Speisefert. — to —, Hafer — to —, Sonnenblumentuchen — to —, Weizenkleie, gr. — to —.

## Richtpreise:

Roggen 14,75—15,00, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Standardweizen 19,50—20,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, a) Braugerste 15,75—16,00, Wintertraps 28,00—29,00, c) Sammelg. 114-115 15,25—15,50, Rüböl 28,00—29,00, d) Wintergerste 14,50—14,75, blauer Mohr —, Hafer 15,00—15,75, Senf —, Roggen —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —, Beluschten —, Widen —, Geradella —, Felderbiel —, Viktoriarbrien 19,00—22,00, Folgererbien 18,00—20,00, blaue Lupinen 10,50—11,00, gelbe Lupinen 12,50—13,00, Gelbflee, enthülft —, Weißflee —, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Weizenkleie, feinst 9,25—9,75, Weizenkleie, mittelg. 9,00—9,50, Weizenkleie, grob 9,50—10,00, Gerstenkleie 11,00—12,00, Wintertraps 28,00—29,00, Rüböl 28,00—29,00, blauer Mohr —, Senf —, Leinamen —